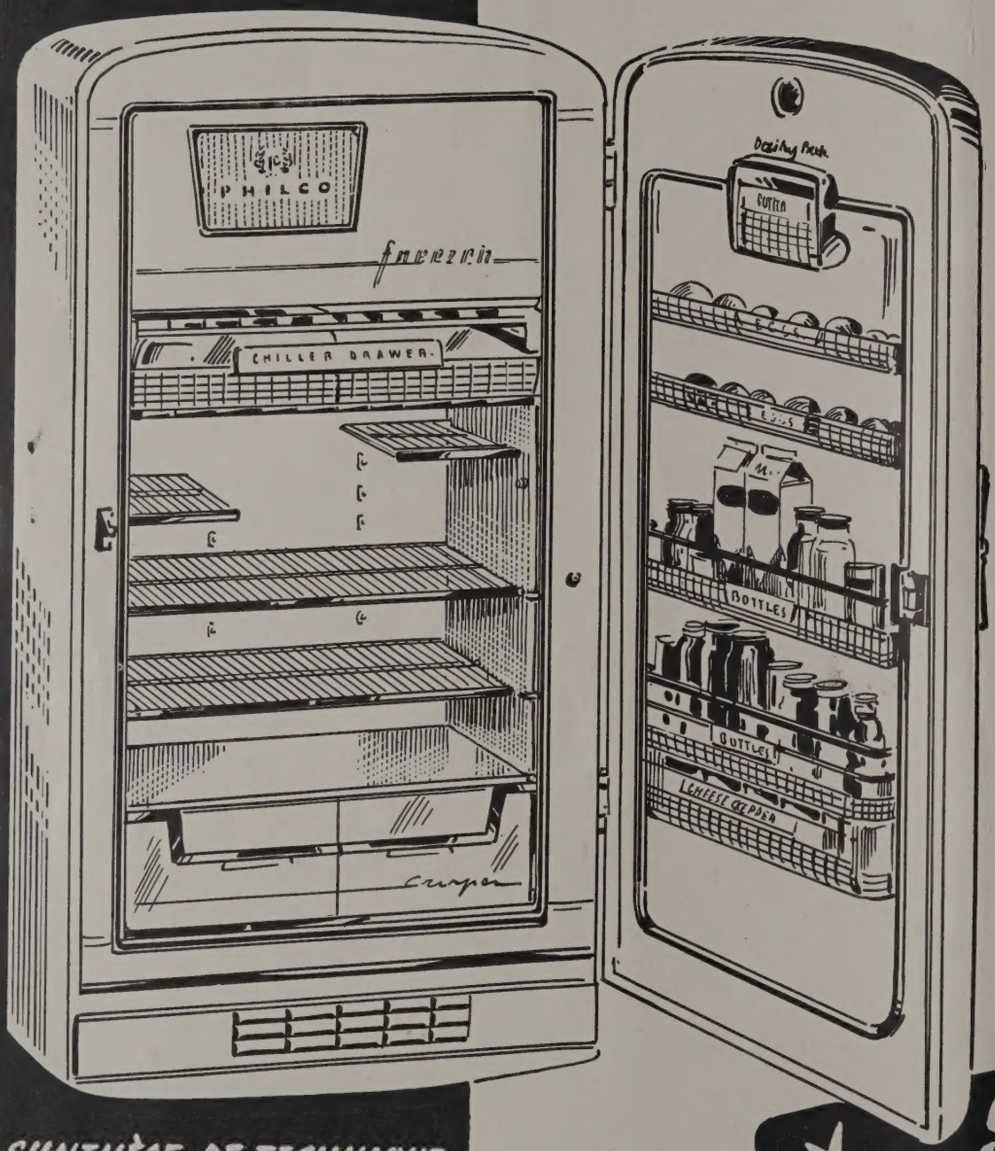
France
ILLUSTRATION
LE MONDE ILLUSTRÉ
LA MAISON

Il faut avoir vu au moins une fois
Un PHILCO
avant d'acheter un réfrigérateur !



ENTIÈREMENT CONSTRUIT
— EN AMÉRIQUE —
ET LIVRÉ DÉDOUANÉ,
— EN CAISSE D'ORIGINE —
PAYABLE EN FRANCS

PHILCO

Sert sans défaillance

DAIRY BAR

BUTTER KEEPER

CHEESE KEEPER

FREEZER ULTRA-RAPIDE

SUPPRESSION ABSOLUE DE TOUTE CONDENSATION INTERNE

CLAYETTES RÉGLABLES

AUTO-DÉGIVRAGE

etc., etc.

SYNTHÈSE DE TECHNIQUE ET DE LUXE RENOMMÉ DANS LE MONDE ENTIER

★ ***Stand***
FOIRE de PARIS
TERRASSE G. HALL 76
Stand 76-92

IMPORTATEUR EXCLUSIF pour la FRANCE : FRAMICO

72, rue Marceau - MONTREUIL-s-Bois (Seine)

EN VENTE : SOCIÉTÉ SOCOFROID

8, RUE LINCOLN - PARIS - TÉL. : ÉLY. 43-02

d'après Okley
BYRRH
VIR FRAIS
CELUI QUE J'AIME !

Grands Noms

de

BOURGOGNE

BOUCHARD AINÉ & FILS, A BEAUNE

BOUCHARD PÈRE & FILS, AU CHATEAU, BEAUNE

J. FAIVELEY, A NUITS-SAINT-GEORGES

GEISWEILER & FILS, A NUITS-SAINT-GEORGES

LUPÉ-CHOLET & C^IE, A NUITS-SAINT-GEORGES

DE MOUCHERON & C^IE, CHATEAU DE MEURSAULT

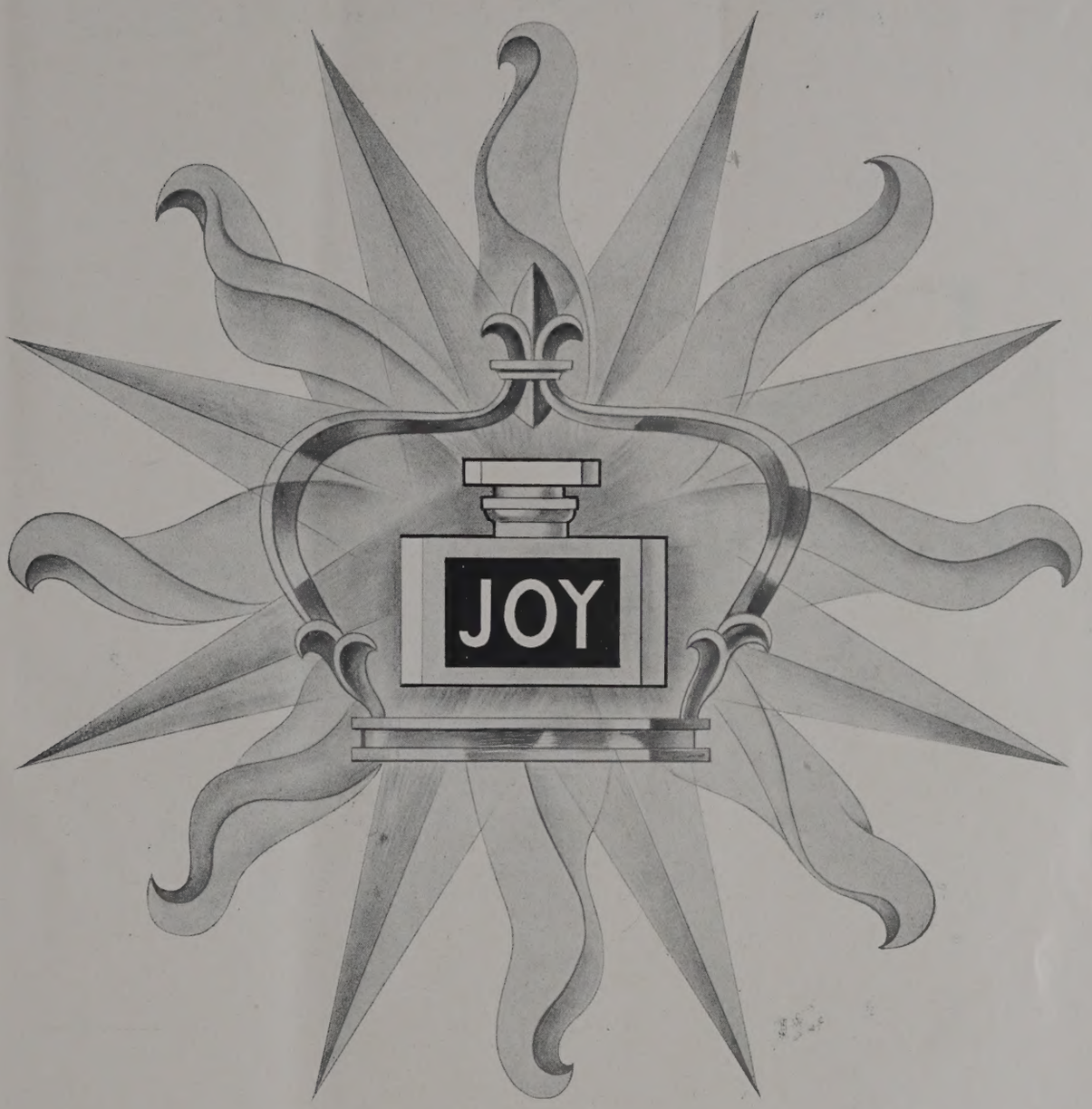
POULET PÈRE & FILS, A BEAUNE

ANTONIN RODET, A MERCUREY

CHARLES VIÉNOT, A PREMEAUX PAR NUITS-SAINT-GEORGES

Négociants-Eleveurs en Grands Vins de Bourgogne

représentent des siècles de tradition



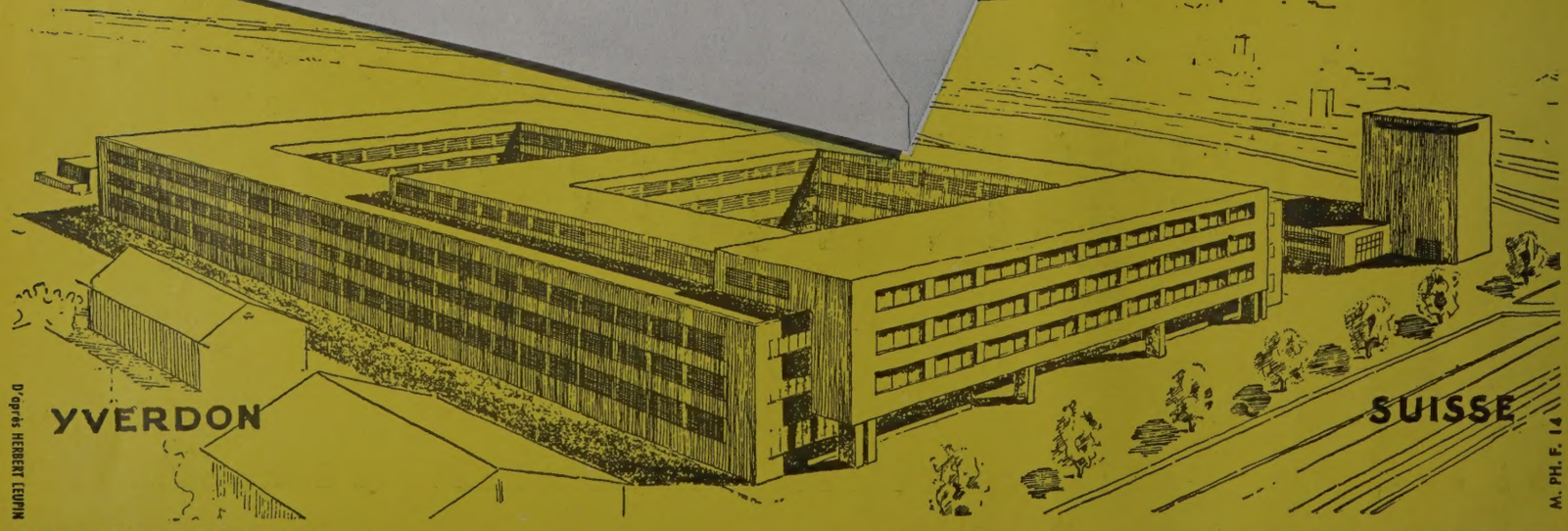
LE PARFUM ROÏ

JEAN PATOU

HERMES

un produit **paillard**

HERMES *2000* –
HERMES baby –
HERMES *Ambassador*



D'après HERBERT LEUPIN

M. PH. F. 14

AGENCE EXCLUSIVE POUR LA FRANCE • **GASPARD TRUMPY & CIE** (S.A.R.L.) • **12 RUE CAUMARTIN OPÉRA 30-47 PARIS 9e**

Désormais, vos photos en couleurs sur papier

CLICHÉ WILLY RONIS

La pellicule GEVACOLOR N 5 permet d'obtenir des négatifs donnant la possibilité de faire exécuter, à volonté et en quantité illimitée, des épreuves ou des agrandissements en couleurs sur papier GEVACOLOR.

✳

Ces négatifs conviennent aussi pour le tirage d'épreuves ou d'agrandissements en noir et blanc, qui sont obtenus de la manière habituelle, sur les papiers GEVAERT.

✳

Les spécialistes agréés pour la vente des produits GEVAERT vous renseigneront sur l'emploi et les possibilités du GEVACOLOR, disponible en pellicules 6 x 9 et en films 24 x 36.

Gevaert FILM

GEVACOLOR

NÉGATIVE N5

RDX 520

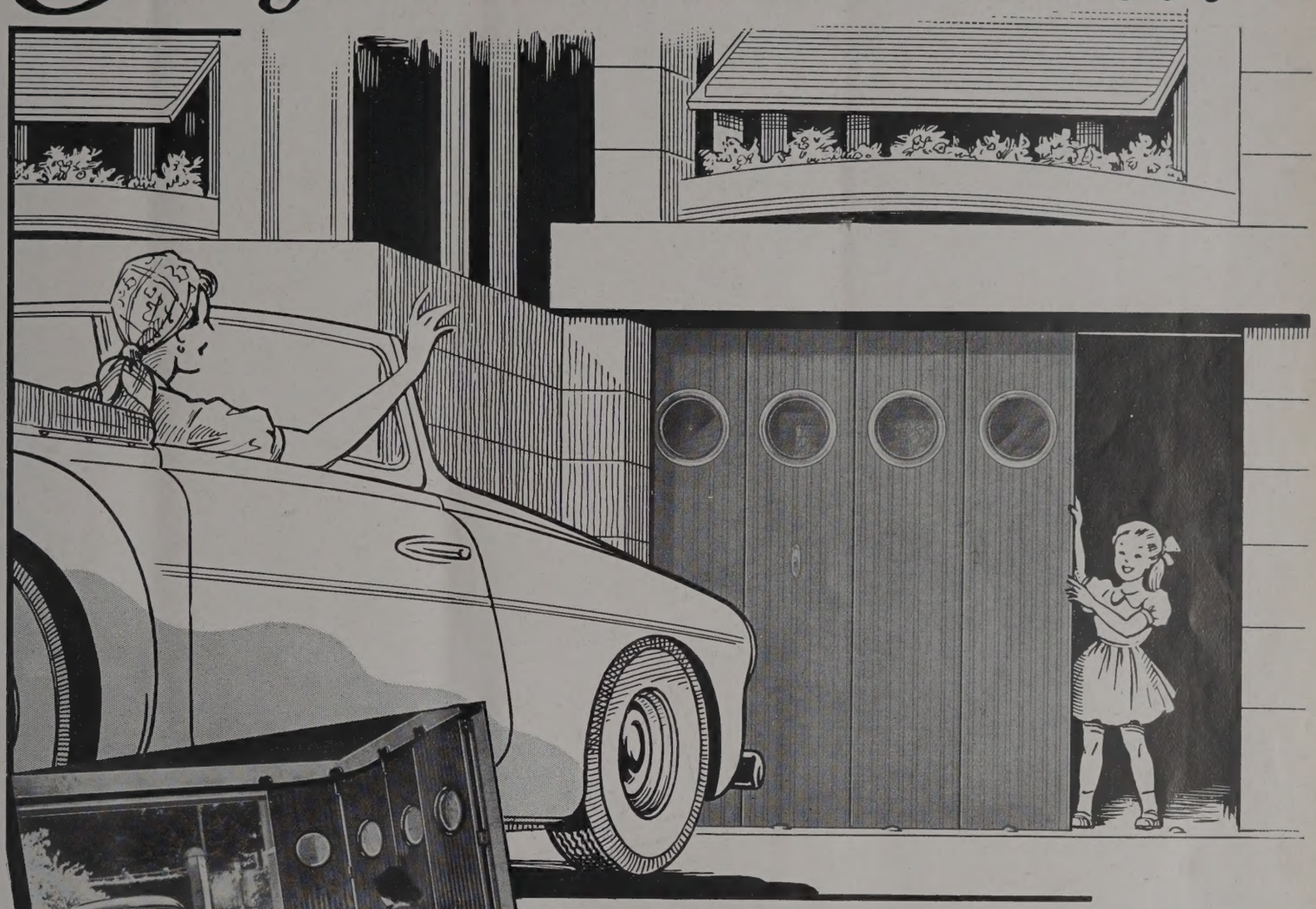
UNE PHOTO EN COULEURS EST LE VIVANT REFLET DE LA RÉALITÉ

CORSEZ LE GOÛT DE
VOS BOISSONS AVEC LE

BITTER

CAMPARI

Elle glisse toute seule !..



VOUS aimez votre maison, son élégance, son confort, le sourire de son accueil... Bien entendu, elle comporte un garage que clôt admirablement une fermeture de grande classe, sobre et parfaite, en pin d'Orégon naturel et verni.

Et quel fonctionnement agréable ! La PORTE DE GARAGE PERIER glisse, souple et silencieuse, sur galets ; elle est guidée par rail, pour aller se plaquer contre la paroi, assurant ainsi une ouverture maximum sans aucun encombrement. Son portillon d'entrée permet l'accès à l'intérieur sans déplacer l'ensemble.

Spécialistes de la porte de garage, les fermetures PERIER vous apportent, par l'heureuse alliance du bois et du métal, une solution idéale de durée, de robustesse, d'élégance... et d'économie. Car, à qualité égale, la porte de garage PERIER — **votre architecte ou votre entrepreneur vous le dira** — demeure la moins chère.

1886

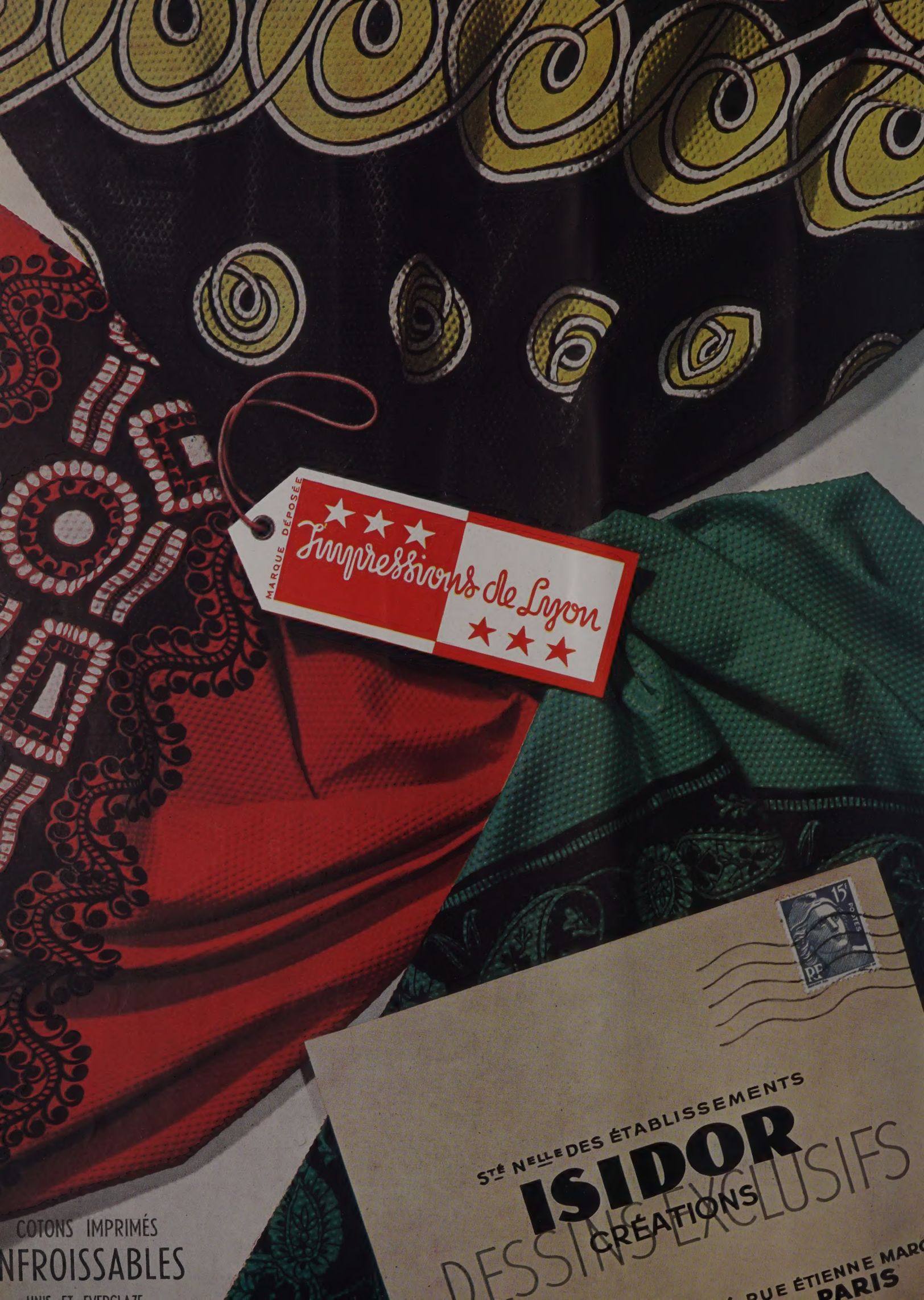
M. GAUBERTI 39

NOTICE ILLUSTRÉE FRANCO
Sur les Portes de Garage PERIER
Quel que soit votre problème de fermetures - portes ou fenêtres - consultez PERIER *qui vous soumettra toujours la solution la meilleure et la moins onéreuse.*

PORTES DE GARAGE
PERIER
en bois armé pré-contraint

20, Rue de l'Église, BONNEUIL-SUR-MARNE (Seine) - GRAvelle 25-12 BONNEUIL 13

JALOUSIES ★ PERSIENNES ★ PORTES DE GARAGE ★ VOLETS ROULANTS ★ PORTES ACCORDÉON


MARQUE DÉPOSÉE
Impressions de Lyon
COTONS IMPRIMÉS
NFROISSABLES
Ste NELLE DES ÉTABLISSEMENTS
ISIDOR
CRÉATIONS
DESSINS EXCLUSIFS
RUE ÉTIENNE MARC
PARIS

Créé spécialement par Guy Demachy pour **CINZANO** L'APÉRITIF LE PLUS VENDU DANS LE MONDE ENTIER

AIR FRANCE : LE RÉSEAU AÉRIEN MONDIAL PAR EXCELLENCE

P. 519

Air France, par la longueur et la densité de ses lignes se classe parmi les grandes compagnies aériennes et confirme son titre de réseau aérien mondial par ses récentes réalisations.

Ouverture de lignes nouvelles. - Partout où il existe une liaison à améliorer ou à créer, Air France en prend l'initiative. Au cours des derniers 12 mois les liaisons nouvelles : Paris-Mexico, Paris-Tokio, Paris-Caracas-Bogota par les Antilles, Francfort-Genève-Lyon-Casablanca, Mulhouse-Marseille-Casablanca et le circuit des oasis sud-algériennes ont été inaugurées. Son réseau de 250.000 km. dessert 170 villes réparties dans 70 pays.

Augmentation de la fréquence des départs. — Pour répondre aux demandes toujours plus nombreuses, Air France multiplie la fréquence de ses départs dans toutes les directions. C'est ainsi, par exemple, que pour aller à New York vous avez à votre disposition de très nombreux services chaque semaine. Entre l'Afrique du Nord et la Métropole, c'est une véritable navette aérienne qui existe.

Des avions incomparables. — Vous êtes certain de voyager dans des appareils qui ont fait leurs preuves : la politique d'Air France consiste à mettre en service, sur les principales lignes, le fameux Lockheed Constellation, surnommé le "Favori de l'Atlantique". Des "super Constellation", des "Vicker Viscount" des de "Haviland Comet" et des "Provence" seront mis en service prochainement.

Réductions importantes. — Depuis plusieurs années, Air France s'efforçait de mettre les avantages des transports aériens à la portée de tous. C'est maintenant un point acquis, grâce aux différentes classes Touristes créées sur de nombreux services.

AIR FRANCE

TOUTES AGENCES DE VOYAGES ET AIR FRANCE - PARIS, 119, CHAMPS-ÉLYSÉES, BALZAC 70-50, 2, RUE SCRIBE, OPÉRA 41-00, 30, RUE DU FAUBOURG POISSONNIÈRE, TAITBOUT 46-00, 52-02, 53-00 · BORDEAUX - 12, Cours du 30 Juillet, Tél. 66-51 — LYON - 10 bis, Quai Jules-Gourmont, Tél. Gailleton 57-01 — MARSEILLE - 62, La Canebière, Tél. National 38-63 — NANTES - Palais de la Bourse, Tél. 345-52 — NICE - 7, Avenue Gustave V, Tél. 869-52 — STRASBOURG - 22, rue du Vieux-Marché-aux-Vins, Tél. 212-74 — TOULOUSE - 2, Boulevard de Strasbourg, Tél. Ma. 84-04

Tous produits....

COMPTOIR CENTRAL DE LA TERRE CUITE

*69, Rue de Courcelles - PARIS VIII^e^*

Téléphone : WAG. 35-89

ARCHITECTES, CONSTRUCTEURS, ENTREPRENEURS, TECHNICIENS DU BATIMENT

Sur tout le territoire métropolitain, le C. C. T. C. se tient à votre disposition pour vous documenter sur :

Tous les produits de Terre Cuite,
Leur utilisation dans la construction,
Leurs qualités pratiques,

Leurs usines les mieux situées géographiquement par rapport au lieu de mise en œuvre,

Les renseignements commerciaux de tous ordres.

LE COMPTOIR CENTRAL DE LA TERRE CUITE
ne vend pas...

...mais vous conseillera et vous guidera vers le meilleur choix :

il vous évitera des recherches longues et onéreuses,

il mettra à votre disposition les services commerciaux de ses associés.

C. C. T. C.

UN MATÉRIAU TRADITIONNEL LA TERRE CUITE AU SERVICE DES TECHNIQUES MODERNES

69, rue de Courcelles - PARIS (8e)
WAG. 35-89

MARIE BRIZARD

à l'eau

frappée

apaise la soif...

ANDRÉ BAYHOURST

HAVAS

TOURISTES...

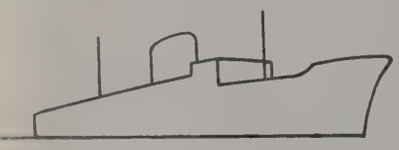
QUI VISITEREZ LA CORSE

ENDANT VOS PROCHAINES VACANCES

OISISSEZ POUR Y ACCÉDER
ES PORTS DE LA BALAGNE

ILE ROUSSE ET CALVI

L'AVION VOUS Y CONDUIRA
DE NICE EN 55 MINUTES



LE PAQUEBOT VOUS Y TRANSPORTERA
EN 7 HEURES DE NICE

SANS LA MOINDRE PRÉOCCUPATION

VOUS POURREZ, GRACE

AUX AUTOCARS ET AUX VOITURES PARTICULIÈRES DU NAPOLÉON-BONAPARTE

ADMIRER TOUTES

LES BEAUTÉS

DE LA **CORSE** ★

UN MAXIMUM DE CONFORT VOUS ATTEND

A L'HOTEL NAPOLÉON-BONAPARTE

(ILE-ROUSSE)

OU VOUS SÉJOURNEREZ
DANS UN CADRE IDÉAL

Entrez dans la maison de vos rêves : à chaque pas, vos pieds rencontrent la chaude élasticité de la laine, vos yeux sont séduits par les couleurs chatoyantes d'un tapis.

Qualité Chinon velours pure laine
2 m. × 2 m. 85 (environ 25.000 Frs)

C. Jones Photo Cl. Anger

les joies du tapis sont *à votre portée..!*

Les joies du tapis ? Vous avez mieux à faire que d'en rêver, car elles sont immédiatement à votre portée. Les tapis aux plus riches dessins sont fabriqués dans des usines modernes, au rythme de 5.000 m² par jour. Pour le prix d'un simple complet veston, vous pouvez avoir chez vous la carpette de votre choix. Et votre costume sera depuis longtemps au rebut avant que le tapis ne donne le moindre signe de fatigue. Songez aussi que les joies du tapis vous sont indispensables : le tapis amortit les chocs et les vibrations. En absorbant le bruit, il vous apporte une juste détente ; il est un facteur d'équilibre dans la cadence précipitée de la vie moderne.

comment choisir

Adressez-vous
à un fournisseur spécialisé,
et demandez-lui la marque France Tapis.
Cette marque apporte la garantie
d'un organisme groupant
ses propres filatures,
ses teintureries.
ses usines de tissages et d'apprêt,
et de nombreux laboratoires,
où, depuis la laine brute
jusqu'au produit fini
se succèdent d'incessants contrôles.

LE CONFORT COMMENCE PAR UN TAPIS !

Les tapis France Tapis sont en vente dans les meilleures maisons d'ameublement, de nouveautés et de spécialités.

FRANCE TAPIS

Peintures et Enduits à base de Ciment

C. P. S. B.

SIMILITH 52

Indépendamment de la variété et de la richesse des possibilités nouvelles qu'ils apportent à la décoration, la peinture pétrifiante C. P. S. B. et le SIMILITH 52 donnent, de par leur essence même, la garantie d'une solidité incomparable.

ÉTABLISSEMENTS

POLIET & CHAUSSON

11, Av. Galliéni - BONDY (Seine) Tél. 177-178 et 242 BONDY

INTERCONTINENTAL PUBLICITÉ - PARIS

BOURGOGNE GEISWEILER

150 années de tradition

ROSES DE FRANCE

SYNERGIE

Plantez maintenant les magnifiques Roses modernes de Lyon, centre mondial de production des Nouveautés. Bonne arrivée garantie. Floraison dès cette année de Juin à Novembre. Notice illustrée jointe aux colis pour plantation et culture.

COLIS "GUIRLANDES FLEURIES"

Collection des 5 plus belles variétés de rosiers grimpants, sujets extra-forts, coloris assortis étiquetés. Le colis franco à domicile : **975** FRS

COLIS "A SPÉCIAL ÉLITE"

"LES DIX PLUS BELLES ROSES" sujets greffés tous coloris, variétés nouvelles odorantes soigneusement étiquetées. Le colis franco à domicile : **1.275** FRS

COLIS "BORDURES DE ROSES"

Composé de rosiers Polyanthas multiflores, formant de magnifiques bordures ou massifs, perpétuellement couverts de petites fleurs en gerbes. Coloris variés : blanc, rose, saumon, rouge vif.

A 10 rosiers Polyanthas Franco à domicile : **850** FRS

B 20 rosiers Polyanthas Franco à domicile : **1.580** FRS

COLIS OGNONS A FLEURS D'ÉTÉ "MOISSON DE FLEURS"

Cet assortiment vous permettra de récolter pendant toute la belle saison une profusion de fleurs aux coloris chatoyants.
Il contient aussi des variétés inédites et rares de Glaïeuls à fleurs immenses, modèles d'exposition, que vous serez parmi les premiers à posséder.

COMPOSITION DU COLIS

- 1 Glaïeul nouveau M^me^ **LÉON PIN,** rouge vermillon (marque déposée, inédit).
- 1 Glaïeul nouveau **ATATURK,** noir veiné de pourpre.
- 1 Glaïeul nouveau **ABU HASSAN,** bleu, pensée intense.
- 1 Glaïeul hybride **CARDINAL SPELLMAN,** rouge écarlate, reflets violacés.
- 1 Glaïeul hybride **CLOCHE de JUIN,** blanc pur.
- 1 Glaïeul hybride **FAVORITE DORÉ,** jaune d'or.
- 1 Glaïeul hybride **GÉNÉRAL EISENHOWER,** rose clair.
- 1 Glaïeul hybride **MASCARADE,** jaune panaché de rouge.
- 1 Glaïeul hybride **NOUVELLE EUROPE,** rouge géranium.
- 1 Glaïeul hybride **PAUL RUBENS,** lilas foncé.

25 **GLAIEULS HYBRIDES** à grandes fleurs tous coloris. - 6 **ANÉMONES** doubles à fleurs de chrysanthèmes. - 6 **MONTBRETIAS** à grandes fleurs, remontants variés. - 6 **TRÈFLES à 4 FEUILLES "Porte-Bonheur de Paris"** à fleurs roses. - 1 **ACIDANTHERA MURIELÆ, "Etoile d'Abyssinie",** espèce nouvelle dont la fleur ressemble à une orchidée. - 1 **FERRARIA PAVONIA.** Ces fleurs brillantes rappellent les "yeux" qui se dessinent sur les plumes de paon.

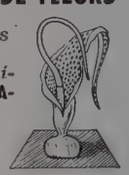
La valeur réelle du colis **"Moisson de Fleurs"** est de **1.422** fr. ; il est offert, emballage, port à domicile compris, au prix exceptionnel de : **850** FRS

Une notice sur la culture des Ognons est jointe gratuitement à chaque envoi.

FAITES PLAISIR A VOS PARENTS A VOS AMIS

offrez-leur un

COLIS MOISSON DE FLEURS



★ *Aux commandes de plusieurs colis nous offrons gratuitement un* **SAUROMATUM MOUCHETE DU NEPAL,** *plante très curieuse qui fleurit* **sans terre** *et* **sans eau.** *Il suffit de placer l'ognon, tel quel, sur un meuble ou une fenêtre. Il emprunte l'humidité de l'atmosphère et donne une fleur rouge brun avec des taches noires.*

De toutes les régions de France et des plus lointains Pays et Colonies (Indochine, Madagascar, Afrique du Sud, Australie, Canada, Japon, Brésil, etc...) les Lectrices de « FRANCE-ILLUSTRATION » nous écrivent pour nous exprimer leur satisfaction des magnifiques fleurs qu'elles obtiennent avec nos variétés modernes de Roses, d'Ognons à Fleurs, de Dahlias, etc.

Ces lettres de nos Clientes sont visibles et peuvent être consultées à nos bureaux.

Faites comme elles, commandez maintenant nos Colis et dans moins de trois mois vous serez heureuses de cueillir des Roses et des Fleurs splendides, les plus belles de France.

Notre situation dans le Centre le plus important de production des Roses nous permet de suivre et de sélectionner toutes les nouvelles variétés.

Nos rosiers, conservés en chambre froide, ont leur végétation retardée. Ils peuvent être plantés actuellement avec plein succès et ils fleuriront deux mois après la plantation.

Tous nos produits sont de première qualité, vendus directement par nous et sous notre marque. Nous vendons meilleur marché, à qualité égale, parce que nous vendons beaucoup et sans intermédiaires.

La bonne arrivée de nos Colis à n'importe quelle destination, et la floraison dès cette année sont garanties.

MARQUE DÉPOSÉE

ETAB^T^ HORTICOLE

LÉON PIN

Saint-Genis-Laval

RHONE

Compte Postal 918-45 Lyon

Paiement par mandat ou chèque bancaire joint à la commande (dans la même enveloppe) ou contre remboursement (frais en plus). Ch. P. 918-45 Lyon.

SOMMAIRE

COUVERTURE DE RAOUL DUFY

PEINTURE MURALE - DÉTAIL - COLLECTION DU Dr VIARD

INTRODUCTION DE COLETTE
de l'Académie Goncourt.

★

Voici un NUMÉRO SPÉCIAL sur LA MAISON qui vous apporte suggestions et indications utiles.

A 50 KILOMÈTRES DE PARIS... par Roger DARDENNE

UNE DEMEURE EN MONTAGNE

MAISONS D'ARTISTES

MEUBLES « SUR MESURES » ET « PRÊTS A LOGER »
par Boris J. LACROIX

Deux façons de concevoir UN PETIT APPARTEMENT
par Jacques DUMONT et par Jean REVENEL

LES MÉTAMORPHOSES DU LOGIS
par Bernard CHAMPIGNEULLE

DANS L'APPARTEMENT où vécut George SAND

« Dans mon jardin j'ai un rosier ... » (Illustration de Daniel BIANE.)

LES FLEURS DU JARDIN SUR VOS MURS

LUMIÈRES FRANCHES OU TAMISÉES

PLAISIRS DE LA TABLE, PLAISIRS DES YEUX

HORS TEXTE : CLAESZ : « le Dessert »

Les photographies en noir qui illustrent ce numéro sont de : Cl. Anger, J. Collas, Chevojon, Damanne, Darbois, Debretagne, Disderot, Draeger, Durussel, Franjus, Gascoin, Henrot, Jahan, Karquel, Kollar, Lacheroy, Lengyel, Lido, Neubert-Horak, Photam, Racroul, Reportages François Chatelin, Rhys-Dorvyne, Roger Schall, Studio Novaro (Molinard), Studio Sta Photo, « France-Illustration » (Henri Parnotte, Roger Boulet, Pierre Bizet). Photographies en couleurs de « France-Illustration » (Henri Parnotte), Roger Schall et René-Jacques.

LA PRÉSENTATION DE CE NUMÉRO EST DUE A MARC RÉAL, DIRECTEUR ARTISTIQUE DE « FRANCE-ILLUSTRATION »

Cornelia
MARTINI
APÉRITIF
VERMOUTH
SUCRÉ
SOCIÉTÉ
ANONYME FRANÇAISE
MARTINI & ROSSI
MARTINI
l'Apéritif de renommée mondiale

MA MAISON

par COLETTE, de l'Académie Goncourt.

EST-CE ma dernière maison ? Je la mesure, je l'écoute, pendant que s'écoule la brève nuit intérieure qui succède immédiatement, ici, à l'heure de midi. Les cigales et le clayonnage neuf qui abrite la terrasse crépitent, je ne sais quel insecte écrase de petites braises entre ses élytres, l'oiseau rougeâtre dans le pin crie toutes les dix secondes, et le vent de ponant qui cerne, attentif, mes murs laisse en repos la mer plate, dense, dure, d'un bleu rigide qui s'attendrira vers la chute du jour.

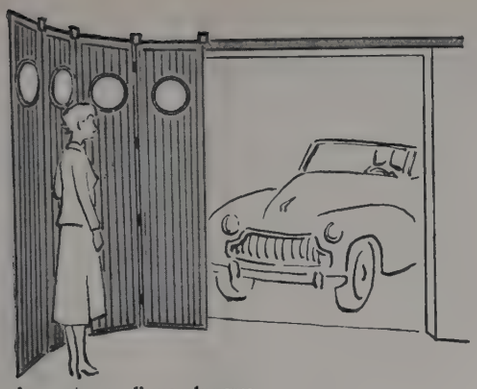
Est-ce ma dernière maison, celle qui me verra fidèle, celle que je n'abandonnerai plus ? Elle est si ordinaire qu'elle ne peut pas connaître de rivales.

J'entends tinter les bouteilles qu'on reporte au puits, d'où elles remonteront, rafraîchies, pour le dîner de ce soir. L'une flanquera, rose de groseille, le melon vert ; l'autre, un vin de sable trop chaleureux, couleur d'ambre, convient à la salade — tomates, piments, oignons, noyés d'huile — et aux fruits mûrs. Après le dîner, il ne faudra pas oublier d'irriguer les rigoles qui encadrent les melons, et d'arroser à la main les balsamines, les phlox, les dahlias, et les jeunes mandariniers qui n'ont pas encore de racines assez longues pour boire seuls au profond de la terre, ni la force de verdoyer sans aide sous le feu constant du ciel... Les jeunes mandariniers... plantés pour qui ? Je ne sais. Peut-être pour moi... Les chats attaqueront par bonds verticaux les phalènes, dans l'air de 10 heures bleu de volubilis. Le couple de poules japonaises, assoupi, pépiera comme un nid, juché sur les bras d'un fauteuil rustique. Les chiens, déjà retirés du monde, penseront à l'aube prochaine, et j'aurai le choix entre le livre, le lit, le chemin de côte jalonné de crapauds flûteurs...

La Naissance du jour.
(Flammarion, Édit.)

Le Muguet du Bonheur

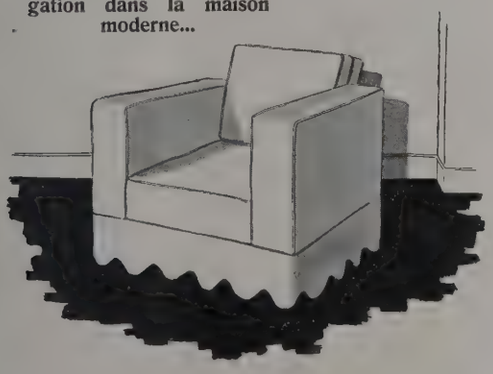
PARFUM DE CARON



Au retour d'une longue randonnée on apprécie que le garage soit d'un accès facile (porte roulante Perier).

La pelouse étale devant le perron son vert tapis, qu'il faut entretenir avec soin (tondeuse à gazon « Crikett's »).

Gagner de la place est bien souvent une obligation dans la maison moderne...



On y parvient en utilisant le peu encombrant fauteuil-lit (ici, un modèle « Sensation »).

A 50 KILOMÈTRES DE PARIS, MON CHER, ET POUR UNE BOUCHÉE DE PAIN, UNE VIEILLE GRANGE...

PAR ROGER DARDENNE

VOICI l'époque où le Parisien se sent une âme bucolique.

Chaque printemps, c'est la même chose.

Arbres, soleil, vent léger, lilas, muguet, et des prés où les vaches ne se détournent même plus pour dévisager les automobiles, tout un film galope dans l'esprit du citadin. La crise est particulièrement aiguë quand arrive la fin de la semaine.

Évidemment il y a, pour y parer, les randonnées à plus ou moins grande distance, les haltes dans les hôtelleries fameuses ou les auberges plus modestes.

Mais le vrai remède à la maladie du week-end, c'est la maison de week-end. Une maison commode, propre et belle, comme dit le sonnet de Plantin.

Point n'est besoin qu'elle soit très vaste. Il semble même que des proportions modérées soient plus conformes à sa vraie vocation.

De quoi s'agit-il, en somme ? D'un séjour assez bref d'où tout cérémonial est banni.

On ne veut qu'être chez soi, bien à l'aise, laissant à la porte les soucis. Calme, repos.

Détendez-vous, loin du bruit, loin de la ville.

Loin de la ville ?

PAS trop, néanmoins. Car pour ces brefs séjours le Parisien ne désire pas s'éloigner beaucoup. Son idéal se situe à une cinquantaine de kilomètres de la capitale. Un peu plus, à la rigueur. Mais 70 ou 75 kilomètres paraissent être un maximum. Et cela se conçoit. Le goût — la passion — du week-end est évidemment stimulé par les facilités du transport. Autrement dit, par le développement de l'automobile. Le — ah ! il faudrait bien un mot pour désigner les pèlerins de fin de semaine ! — le voyageur de week-end veut pouvoir gagner sa retraite en une heure de voiture environ. Et à l'occasion rentrer le soir même.

La maison doit conserver un caractère rustique, ce qui ne doit pas l'empêcher d'être très confortable. Ce n'est pas un château, une gentilhommière ; c'est une résidence toute simple, « ma bicoque ». Il convient d'en parler avec quelque détachement. Et voilà pourquoi tant de Parisiens se sont pris d'amour pour les vieilles demeures rurales.

Oh ! ce n'est pas d'hier qu'ils subissent cette attirance. Il y a eu les moulins, les prieurés. On ne se doute pas combien il y a de prieurés et de commanderies en France ! La maison

de pêcheur offre encore de l'attrait. Mais cela est une autre histoire. Pour l'instant, dans la région qui nous occupe, les fermes délaissées sont à la mode. A défaut de la ferme on se rabattra sur les dépendances. Ce serait même plutôt mieux. Vous n'imaginez pas ce qu'on peut tirer d'une grange ou d'anciennes écuries quand on sait s'y prendre ! L'écurie ou la grange, vraiment, c'est le fin du fin, le « chic » par excellence.

Ne vous rebutez pas néanmoins si l'on vous offre une bâtisse plus vaste, avec une cuisine au rouge carrelage, une salle basse aux solives enfumées, pourvue d'une de ces cheminées faites pour les veillées d'hiver. C'est encore très bien.

D'ailleurs, l'émulation est grande entre les acquéreurs. Ils se targuent volontiers d'avoir fait de brillantes affaires. Il ne s'agit, n'est-ce pas, que d'une petite maison, juste pour s'accorder un peu de délassement. Vous pensez bien qu'on ne va pas engager là de très grosses dépenses. Mais il y a des occasions. En cherchant bien, on les trouve. « Trois fois rien, mon cher... Pour une bouchée de pain... Et placée ! » Ce sont propos qu'on entend couramment. Pourquoi pas ? Seulement, sur le pain, il faut mettre pas mal de beurre. Autrement dit, il faut aménager la trouvaille, la meubler, la rendre aimable et confortable. Qu'à cela ne tienne ! Chacun le sait : le Français est né malin, en l'espèce bricoleur. Fiez-vous à lui. Il opérera personnellement.

Vous pensez bien, mon cher, que je ferai moi-même quantité de choses.

J'AI l'habitude. J'aime beaucoup cela. Chez moi, du reste, la peinture, l'électricité... » Un grand geste, qui enveloppe tous les corps de métier !

« Et puis, ma femme me sera d'un grand secours. Vous connaissez son goût... Avec cela, elle fait ce qu'elle veut de ses doigts. Pour la décoration... besoin de personne ! »

Il y a aussi le jardin. Très amusant, le jardin. Franchement, ce ne serait pas la peine d'avoir un coin à la campagne si ce n'était pas pour bêcher, sarcler, tailler. Le repos ? Oh ! vous savez, c'est de la fatigue saine. Quand on a travaillé toute la semaine au bureau...

A la vérité, la suite ne correspond pas toujours à ces déclarations d'un énergique optimisme. L'ardent « bricoleur » s'aperçoit assez vite qu'il a un peu trop présumé de ses talents. Il passe la main et les pinceaux. Sans doute la facture s'en ressentira. Mais il y a bien du plaisir à discuter les changements qui feront la maison plaisante pour soi et pour ses hôtes, d'un confort raffiné, en lui laissant, pour un contraste heureux, maints détails où survivra son passé rural. Quel plaisir aussi de fureter chez les antiquaires, de courir les ventes au proche chef-lieu de canton et d'y dénicher quelque bon meuble en fruitier, quelque faïence ou quelque cuivre ! Plaisir encore, si on le peut, de donner carte blanche au décorateur, qui transformera la demeure villageoise en séjour élégant où voisineront meubles d'époque, rideaux clairs, sièges accueillants.

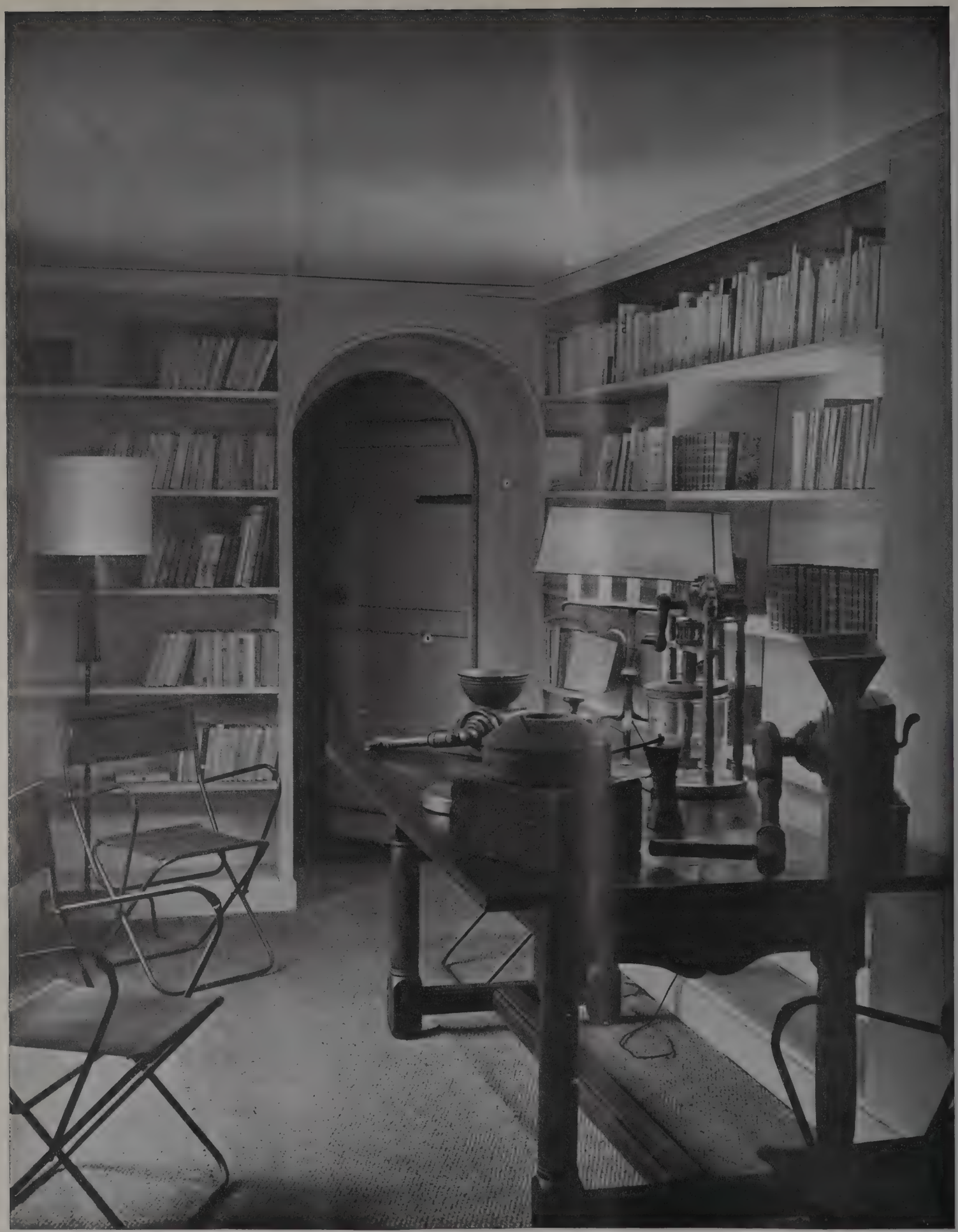
SI LE PROBLÈME N'EST PAS SI SIMPLE IL EST SOUVENT ABORDÉ AVEC SUCCÈS

Ainsi entendue, la maison de week-end, qui peut être du reste, en bien des cas, le lieu de plus longs séjours, est un type fort séduisant d'habitation. Nous en donnons ici quelques exemples, que nous jugeons, pour notre part, fort heureux. Par sa conception, par son architecture, par sa disposition intérieure, cette maison est un trait d'union entre la ville et la campagne. Elle est un refuge contre le tumulte des cités. Or, qui ne souhaite s'isoler parfois loin de ce vacarme et, comme on dit, s'évader ? A ce titre, elle a sa place toute marquée dans la vie actuelle. Mais elle reste ouverte aux présences amicales et aux loisirs partagés. Si la solitude a des charmes, la vie de société a des agréments qu'on n'a jamais dédaignés en France.

VOICI QUELQUES SOLUTIONS HEUREUSES

Les maisons que nous reproduisons ici ont un trait commun : ce sont d'anciennes fermes ou demeures campagnardes auxquelles leurs propriétaires ont su conserver leur aspect rural tout en aménageant l'intérieur de manière à le rendre aussi élégant qu'agréable à habiter. En haut, à droite, le carrelage d'époque, soigneusement conservé, l'ancien four à pain, qui fait le fond de la cheminée, les tôles peintes espagnoles sont autant de détails plaisants. Remarquez sur la photographie centrale la vieille poutre formant le manteau de cheminée et, en bas, le confortable arrangement de la pièce de séjour avec le plafond en forme de voûtes de briques coupées par des poutres apparentes. Ces trois maisons sont aux environs de Paris.

AU GOÛT DU LECTEUR



EN FORÊT DE RAMBOUILLET

Le vestibule de cette maison, en forêt de Rambouillet, est à la fois une bibliothèque et une galerie où l'on a installé une curieuse collection de moulins de diverses sortes, à huile, à sarrasin, à café, auxquels s'ajoute une baratte à beurre. Les murs sont blancs, le sol est recouvert d'un tapis de jute.

Ci-dessus : **un coin de la salle à manger. Chaises « à la cathédrale ». Table Directoire en merisier verni. Les fauteuils et les rideaux sont en tissu de Suzanne Fontan, qui a choisi le lierre comme thème des rideaux. Impressions Nobilis. Tapis en haute laine rouge.** Ci-dessous : **une des chambres, où les meubles Directoire, gris et bleu, s'opposent aux murs blancs et au carrelage rouge. La fenêtre et le lit sont tendus de tissu pékiné garni de pompons roses et blancs (tissages de Voiron-Chartreuse). Au mur, dessin de Max Jacob encadré de bois naturel avec « marie-louise » en même tissu que les rideaux.**

UNE DEMEURE EN MONTAGNE

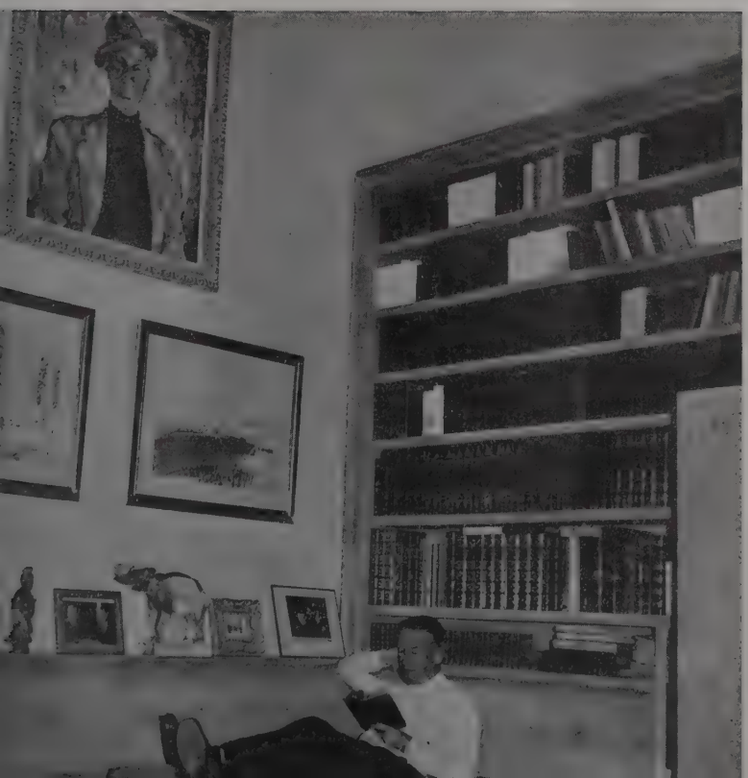
La salle de séjour a été aménagée de manière à permettre le délassement et l'étude. Les meubles sont à la fois robustes et élégants.

Cette demeure est un pavillon destiné au personnel administratif et médical d'un sanatorium qui domine la vallée de Chamonix.

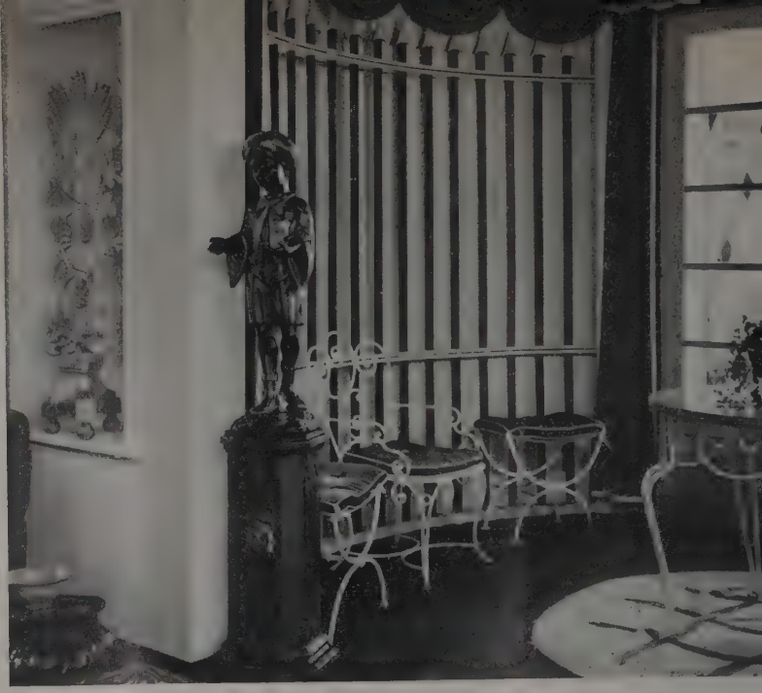
Ce pavillon est dû à l'architecte H.-J. Le Même, qui s'est attaché à lui donner tout le confort que réclame la vie pendant les longs mois d'hiver.

MAISONS D'ARTISTES EN PROVENCE

Beaucoup d'artistes et d'écrivains ont élu la Provence pour lieu de repos. Viviane Romance a nommé sa maison, près de Cannes, dans les pins, « Maya ». On en voit, ci-dessus, l'extérieur et l'intérieur. Marcel Pagnol et sa femme jouent volontiers aux fermiers dans leur domaine de l'Etoile, près de Vence (ci-contre, à gauche et à droite). **Quant à Maurice Chevalier, sa villa, « la Louque »** (ci-dessous), **est située près de La Bocca. Le jardin est vaste, la terrasse, ensoleillée, et la bibliothèque s'orne de tableaux de Van Dongen et de Dufy.**



Jany Holt, la comédienne réputée, a élu domicile, près du pont de Neuilly, sur une péniche. Elle a meublé sa maison flottante avec beaucoup de goût. Voici le salon vaste et accueillant.

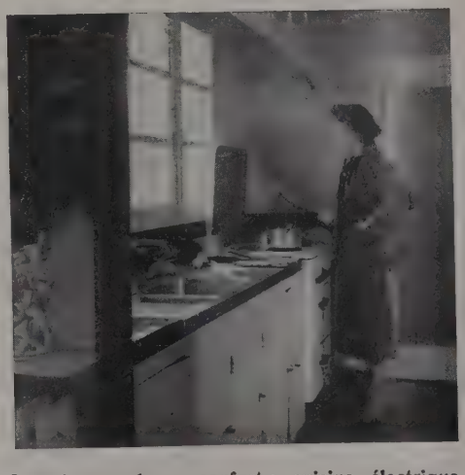


Les beaux meubles, les bibelots sont parmi les objets de prédilection de Jany Holt. Le coin de la péniche qu'on voit ci-dessus a été décoré par elle dans le style moderne.

De sa péniche Jany Holt

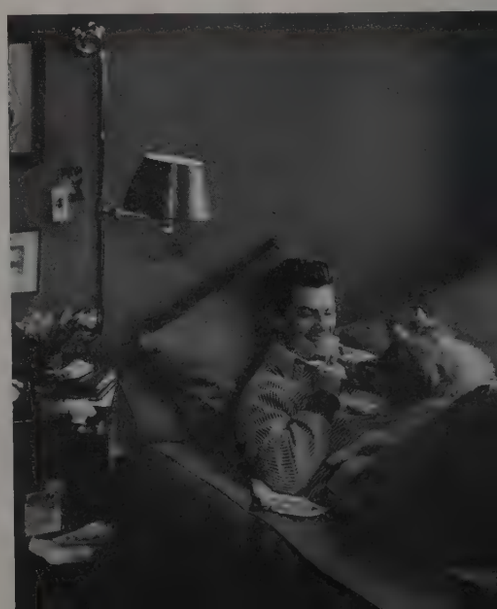
APERÇOIT CELLE DE JEAN MARAIS

La vie sur un bateau est vraiment idéale. Jany Holt a pour voisin Jean Marais, dont elle aperçoit de sa fenêtre « la Nomade », (ci-dessous, à droite de la photographie).



Le plus moderne confort : cuisine électrique, réfrigérateur, chauffage central, est installé. Et lorsque, de bonne heure, Jany Holt monte sur le pont, elle a, un instant, l'illusion de la mer.

Qui croirait que cet intérieur élégant a été réalisé sur un ancien remorqueur ? Jean Marais a conçu lui-même son installation, où, seul, vient le troubler le téléphone.



Le coin des repas dans une pièce de séjour équipée avec des meubles de série. Les chaises à pelote sont garnies de tissu, la table ronde est extensible. (Alain Richard.)

MEUBLES « sur mesures » et « prêts à loger »

PAR BORIS J. LACROIX

Il n'est guère d'activité artisanale d'où ne soit un jour sortie l'industrie qui tend à la remplacer progressivement. Le perfectionnement constant des méthodes techniques permet à ces industries une souplesse, une précision et une qualité d'exécution chaque jour améliorées ; le sens dans lequel évoluent les conditions de la vie leur confère une importance économique et sociale sans cesse grandissante.

Les industries du bâtiment, du mobilier et de l'équipement intérieur connaissent en ce moment une évolution qui, bien qu'amorcée un peu plus tard, présente une frappante analogie avec celle des industries du vêtement.

Des solutions particulières permettent seules de résoudre des problèmes particuliers ou de satisfaire à un parti pris de particularisme. Le mobilier de série pour ambassades est aussi difficile à imaginer que l'uniforme d'ambassadeur en confection ; mais les cas où il s'impose de recourir au *sur mesure* ne sont pas tous, de loin, aussi exceptionnels.

Les tailleurs et les couturiers de la demeure contemporaine s'appellent aujourd'hui des décorateurs. La connaissance approfondie d'un métier et de ses ressources techniques au service du goût et de l'esprit d'invention leur permet d'équilibrer harmonieusement les exigences, fonctionnelles ou fantaisistes, d'un programme imposé avec les particularités et les possibilités d'un local déterminé.

L'architecture intérieure, la couleur, la lumière, le mobilier volant, les éléments incorporés sont autant de parties dans la symphonie qui s'élabore et toutes spécialement conçues en fonction de l'ensemble. Si certains programmes requièrent exclusivement de tels moyens, il n'en est pas — aussi modestes qu'on puisse les imaginer — auxquels les solutions *sur mesure* ne soient assurées d'apporter une réussite plus complète.

Il est intéressant de remarquer, toutefois, que le particularisme de ces intérieurs apparaît moins dans le détail du mobilier que dans les architectures intérieures et dans leur étroite association avec certains éléments, plus ou moins incorporés, du mobilier. L'importance du rôle qu'on lui voit accorder ici par les décorateurs montre bien que l'architecture intérieure est au premier rang des conditions dont dépend l'harmonie d'une demeure.

Appartements et mobiliers répondent de moins en moins au mode d'existence que nous façonne une évolution économique et sociale qui a déjà sensiblement modifié notre vêtement... et pas mal de nos habitudes.

Les formules nouvelles ne s'harmonisent pas toujours facilement avec ces dispositifs intérieurs, moins faits, généralement, pour servir que pour paraître ; une reprise de cette ordonnance architecturale, dont on a vu plus haut l'importance, doit être alors envisagée en liaison avec l'élément mobilier nouveau.

Cette harmonisation des volumes intérieurs, qui ressortit presque exclusivement au domaine du *sur mesure*, est peut-être une servitude et une source de frais ; elle sera aussi, le cas échéant, le plus sûr moyen de faire concourir, par l'habileté de leur intégration, des éléments de série au caractère personnel d'une installation.

Beaucoup de décorateurs, et, singulièrement, des jeunes, pourraient jouer un rôle d'une grande portée sociale et éducative comme « conseils » dans le choix de mobiliers ou dans leur meilleure adaptation à un local déterminé.

Pourquoi l'homme, à qui il a fallu apprendre à marcher et à se moucher, n'aurait-il pas besoin qu'on lui apprît aussi à « habiter » ?

Pièce de séjour donnant de plain-pied sur une terrasse dont le dallage, qui est le même qu'à l'intérieur, s'interrompt à certains endroits pour faire place aux fleurs et même à un petit bassin pour les poissons rouges. (A. Renou et Génisset. Edité par la Crémaillère.)

LES PIÈCES DE SÉJOUR ET LES SALLES A MANGER

Coin dans un living-room ; ensemble en merisier verni. L'élément fermé que l'on voit à gauche contient un petit bar d'appartement. Au mur, élément décoratif en céramique noire, de Jouve. (Maurice Pré.)

Séparant les deux zones d'une salle de séjour, cette cheminée a son foyer ouvert sur deux faces et comporte un casier à bûches. Sur le mur blanc, scraffiti d'Angèle Malclès. (Maxime Old.)

Ce retrait ménagé dans une salle de séjour est agréablement éclairé et bien disposé pour profiter des ressources du meuble de télévision et radio. (Le Manach et Hubschwerlin.)

Tout le fond de ce living-room est occupé par un agencement de casiers qui encadrent une cheminée en briquettes, sur un fond carrelé de céramique. Meubles en frêne, sièges en fer et rotin. (Albert Guénot, en collaboration avec André Motte. Edité par Pomone, Au Bon Marché.)

Ce fauteuil, dont les boiseries sont vernies ou cirées, est garni de deux coussins mobiles à intérieur en kapok. (Flexton.)

Le très original dossier de ces chaises en merisier naturel, destinées à une salle à manger de campagne, évoque curieusement une gerbe liée. Table démontable. (Louis Sognot.)

Salle à manger disposée sur une terrasse. Mobilier en fer laqué noir ; les chaises sont garnies de couleurs vives ; le dessus de la table est en chêne naturel ; lanterne de Jean Perzel. (Geneviève Pons. Editée par La Maîtrise, aux Galeries Lafayette.)

Table-servante « extra dry » en tôle perforée noire quadrillée ; plateau supérieur en bois clair. (M. Matégot.)

Ce fauteuil, entièrement en rotin, est garni d'un coussin qui augmente son confort. (Chambre syndicale des filateurs de rotin.)

Salle à manger d'apparat, dont le mobilier est en acajou et les sièges recouverts de maroquin naturel. Un jeu de quatre rallonges permet à la table d'accueillir dix-huit couverts. Les murs sont blancs et des rideaux blancs et des rideaux bleus peuvent fermer les hautes baies qui éclairent la pièce. Tapis gris clair en haute laine, sur un dallage de comblanchien. (Jacques Dumond.)

Ce petit guéridon s'harmonise parfaitement avec l'ensemble en merisier ciré dans lequel il se trouve. (Flachet.)

Cette table basse est en acajou et cuivre poli, avec dalle de glace claire. (Geneviève Pons.)

Les boiseries en chêne naturel qui habillent l'angle de ce tout petit vestibule encadrent, dans un minimum d'espace, une grande glace, une table basse, un porte-manteau et un porte-parapluies. (Gustave Gautier.)

Ci-dessus, à gauche : **petit bar intérieur dont les murs sont entièrement tapissés de moitiés de bouchons. Le sol est dallé avec des éléments en terre cuite de Jacques Lenoble. Le plafond blanc est à grosses cannelures. Remarquer le soubassement du bar en tapis-brosse.** (André Bertrand.)

Petit bar roulant en fer gainé de cuir ; tablettes en bois naturel. (Jacques Adnet. Edité par la Compagnie des Arts français.)

Le hall, le bar sous l'escalier, la bibliothèque ne font qu'un dans cet ensemble ; mais une architecture intérieure très habile assure néanmoins l'indépendance de chaque zone. (Jean Royère.)

LES CHAMBRES

Dans cette vaste chambre exposée en plein midi, les sièges et les rideaux sont alternativement vert foncé et bleu pâle. Le foyer surélevé de la cheminée repose sur une marche de pierre, sorte de banquette qui dissimule en même temps les radiateurs du chauffage électrique. Meubles en acajou foncé et métal laqué blanc. Le dessus des lits est à petites rayures grises et bleu pâle. (Jacques Dumond.)

Dans une chambre de jeune homme, au milieu d'un agencement de casiers, de tablettes et de tiroirs en chêne clair, le bahut central masque un divan qui se rabat pour la nuit. (Maurice Pré.)

Mobilier pour une chambre de bébé : bois et rotin sur armature de fer peint. (E.-R. Seigneur. Edité par le Berceau de France.)

Chambre à coucher dans le dernier étage d'un vieil immeuble à Paris ; lit en chêne blond et cannage. Tissu paille à fleurs orange et mauves. (Jean Royère.)

Dans ce petit boudoir attenant à la salle de bains se trouvent une table-coiffeuse et un siège en rotin.

Le sol de cette salle de bains est un dallage de terre cuite rouge. Le lavabo et la petite coiffeuse, disposés de part et d'autre d'une porte, sont surmontés d'un miroir qui sert de porte à un petit placard encastré dans le mur, pour le rangement de la parfumerie. (Dupré-Lafon.)

LES SALLES DE BAINS...

La possibilité, dont il a été parlé plus haut, de créer un ensemble personnel en intégrant des éléments de série dans un cadre architectural bien étudié prend toute sa signification lorsqu'il s'agit d'installations sanitaires où l'essentiel — appareils, robinetterie, revêtements — est fourni par l'industrie sous forme d'éléments standard.

La disposition des appareils, le détail des accessoires qui les accompagnent et le jeu des volumes qui les encadrent restent donc seuls pour assurer un caractère personnel ou original à l'ensemble. On peut voir par ces quelques exemples qu'il n'en faut pas davantage.

Ci-dessous, **dans cette salle de bains le lavabo s'encastre dans un ensemble de meubles à tiroirs et de placards fermés par des glaces. A droite, petit mur de séparation en glace granulée.** (Dupré-Lafon.)

Aucune commodité ne manque à cet ensemble disposé d'une façon extrêmement rationnelle, avec une sélection d'appareils français de type courant. (Charlotte Perriand.)

Dans un tres petit cabinet de toilette, le décorateur a disposé de chaque côté d'un miroir un jeu de petits casiers dont chacun répond à une destination précise. (Jacques Dumond.)

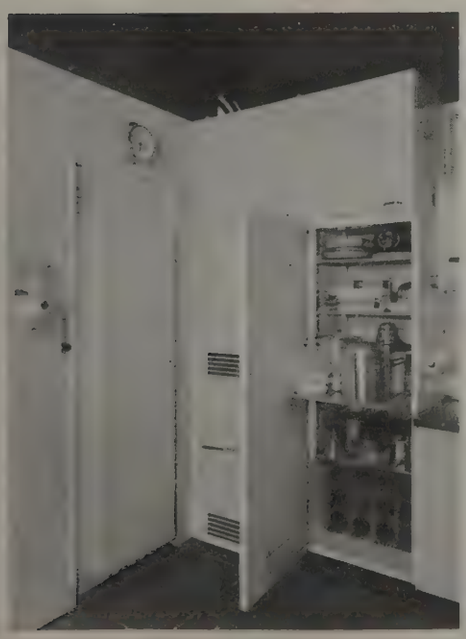
... ET LES CUISINES SUR DEMANDE

EXACTEMENT comme pour les installations sanitaires, l'aménagement des belles cuisines, petites ou grandes, réside essentiellement dans l'art d'ordonner *sur mesures* une gamme plus ou moins étendue d'éléments *prêts à porter* : appareils de cuisson, réfrigérateurs, éléments de rangement, évier, accessoires de toutes sortes, etc.

Les décorateurs ajoutent leur esprit inventif à la parfaite technique des installateurs spécialisés, et leur réussite vient confirmer notre certitude que c'est par leur cuisine que le goût d'un intérieur moderne entrera chez nos contemporains.

C'est dans une cuisine que nous trouvons cet intéressant dispositif de planche à repasser qui se replie dans le petit placard à balais qui lui sert d'appui. (Thecna.)

Cuisine équipée avec des éléments standard. Revêtement en carreaux de faïence de couleur crème à joints creux teintés de vert. (Thecna et Jean Bard, décor.)



Les éléments standard se prêtent aux dispositions les plus personnelles et s'adaptent à toutes les nécessités : éléments hauts, encastrement du réfrigérateur, grand placard pour batterie de cuisine avec casier à bouteilles, etc. (Saint-Laurent.)

Dans un coin de cette cuisine dont il a entièrement conçu l'agencement, le décorateur a disposé cette tablette fixe sous laquelle peut être remisée après usage la petite table des repas. Le siège du tabouret est en contreplaqué moulé et laqué. (Jacques Dumond.)

La transformation « sur mesures » d'un petit appartement

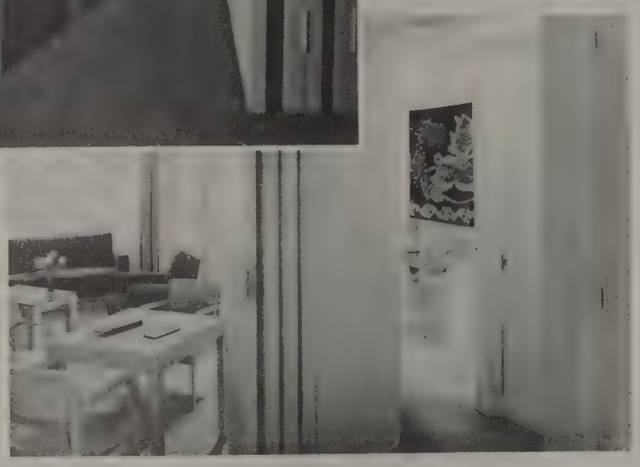
par le décorateur Jacques Dumont.

La valeur exemplaire de l'installation présentée ici réside avant tout dans la banalité de son plan primitif, la modestie relative de ses dimensions et l'absence de toute recherche ostentatoire dans le soin avec lequel ont été étudiés les moindres détails de sa transformation.

Le sens pratique et l'inventive ingéniosité avec lesquels ont été organisés les « services » pour une utilisation optimum de la surface disponible font écho à la distinction légère et au raffinement qui règnent dans les pièces d'habitation.

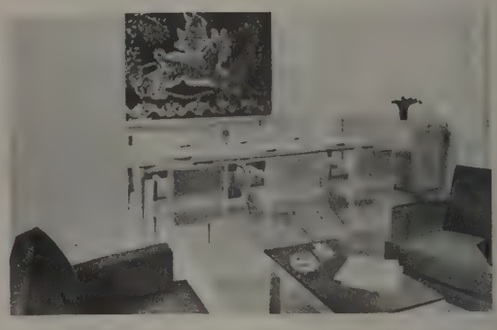
Le caractère bien marqué de cette réalisation et son charme tiennent sans doute au fait que le décorateur y a moins cherché une manifestation exclusive de sa personnalité que l'adaptation étroite au caractère et au mode de vie de ceux qui allaient l'habiter. Cet effacement, sans inutiles concessions, résume si exactement la mission du décorateur qu'il méritait d'être mentionné. Depuis le plan, qui a été *remis aux mesures*, c'est du meilleur et 100 % *sur mesures*.

Le plan de l'appartement avant **sa transformation.**



Le plan de l'appartement après sa transformation.

Les deux parties de la pièce de séjour (B et C) vues depuis le vestibule (A). Le mobilier est en frêne naturel et la table de jeu est à plateau réversible. Les tables basses sont recouvertes d'ardoise. A gauche, grand meuble bahut à usages multiples : bar, secrétaire, bibliothèque, etc. L'ottoman vert qui recouvre le canapé et les gros fauteuils s'oppose au maroquin naturel des autres sièges et à l'harmonie grise des murs et du tapis. Un porte-paravent peut séparer la pièce principale du vestibule. (Les lettres entre parenthèses renvoient au plan de l'appartement après sa transformation.)



Une grande baie libre sépare à peine la zone réservée aux repas, où la table peut passer de quatre à huit ou dix couverts. Au-dessus de la console en travertin, une tapisserie de Lurçat à fond vert foncé.

Dans cette chambre de jeune fille au sol et aux murs gris pâle, toute une paroi est prise par un ensemble de placards. Le cache-radiateur (à gauche) à circulation d'air forcé augmente le rendement calorifique. Son démontage peut être instantané. Le lit (à droite) est laqué, à rayures vertes et blanches, et les meubles sont en acajou verni.

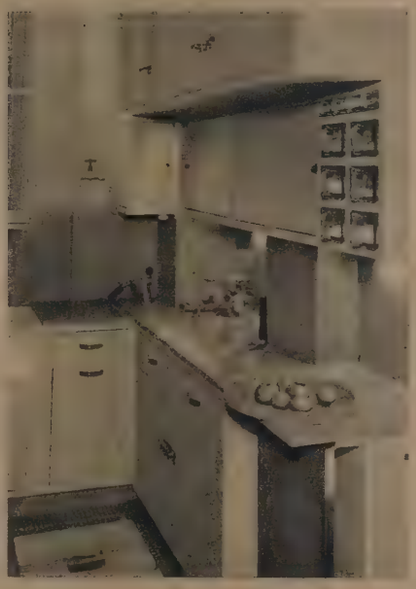
Une table de chevet est judicieusement encastrée dans le mur. Encadrement de bois.

Dans la chambre principale, une grande couverture vigogne est jetée sur le lit garni d'ottoman beige clair. Les meubles sont en merisier clair et les murs, jaune citron. La glace claire qui forme une partie du dessus de la petite table-travailleuse permet de voir plus facilement les objets posés sur la tablette inférieure.

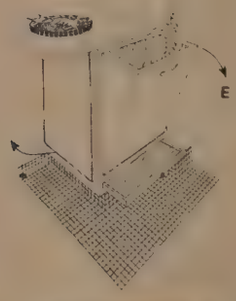
Dans un coin de ce vestibule une série de casiers sont disposés sous une niche éclairée.

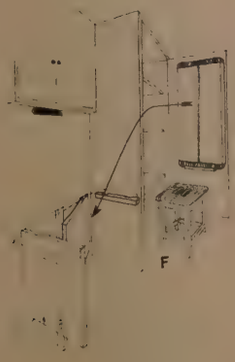
LES SERVICES DU PETIT APPARTEMENT MÉTAMORPHOSÉ

Ces différents aspects de la cuisine montrent comment, dans un espace relativement restreint, toutes les fonctions ont pu être assurées, en ne négligeant aucune commodité : séchoir électrique (A) pour les torchons, tiroir à légumes sous l'évier (B), boîte à ordures basculante (C), tablette abattante (D) (à dessus de caoutchouc jaune), panetière basculante (E) avec tiroir ramasse-miettes, etc. Plafond et meubles laqués jaune citron.



Dans une petite lingerie qui sépare l'entrée de la cuisine, on a pu disposer un certain nombre d'éléments de rangement et, pour le repassage et la couture, ces deux tablettes entièrement repliables. (Voir schéma F.)





Dans une salle de bains revêtue de carreaux roses, le lavabo s'inscrit dans un renfoncement où un ensemble de petits placards et de tablettes en opaline blanche encadrent le miroir.

UN PETIT APPARTEMENT conçu et réalisé par JEAN REVENEL

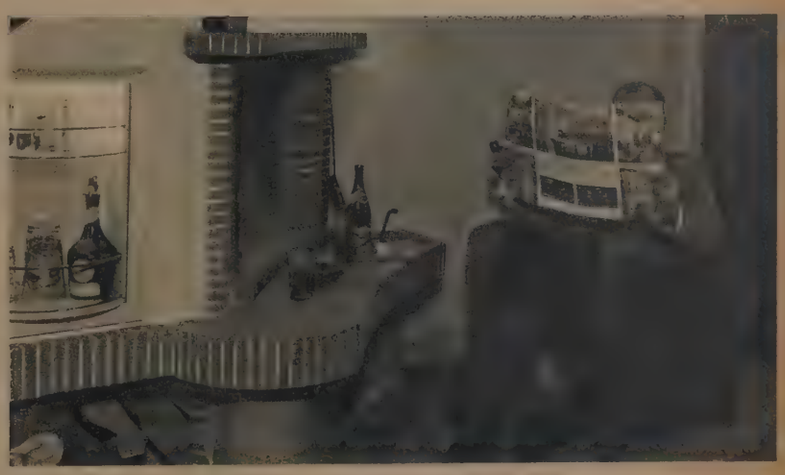
DANS LA PIÈCE DE SÉJOUR VOUS AVEZ TOUT SOUS LA MAIN

Encastré sous l'escalier et de dimensions très minutieusement calculées, ce nécessaire à fumeur est la face antérieure d'un petit meuble...

... monté sur pivot, dont la face postérieure abrite un bar qui, s'éclairant automatiquement lorsqu'il apparaît, s'éteint en reprenant sa place.

Utilisant la place au maximum, l'architecte a groupé sous l'escalier la cheminée, le bar et une réserve à bois. Sur une tablette, le téléphone.

Sous la fenêtre, fixée au mur, une table pliante d'architecte. Les règles et les équerres sont dissimulées sous l'encadrement de la fenêtre.



La cheminée aménagée sous l'escalier est en briquettes. Une arrivée d'air frais assure un tirage parfait. Le foyer surélevé crée l'intimité du coin de feu.

LA PIÈCE PRINCIPALE DE CET APPARTEMENT EST SURTOUT REMARQUABLE PAR SON AMÉNAGEMENT ASTUCIEUX ET PRATIQUE

DANS LA SALLE DE BAINS COMME DANS LA CUISINE

vous avez le maximum de confort dans le minimum d'encombrement.

La minuscule antichambre est garnie de placards qui comportent des tiroirs à l'anglaise...

... ou servent de penderie, voire de logement pour les chaussures, le balai électrique, etc.

AMENAGER de manière rationnelle et confortable une pièce unique, rectangulaire, d'une vingtaine de mètres carrés, desservie par un dégagement donnant accès sur le couloir de l'immeuble, tel était le problème que devait résoudre l'architecte pour rendre son pied-à-terre agréable.

La hauteur sous plafond étant suffisante, il était possible d'aménager une loggia, ce qui augmentait sensiblement la surface habitable. Une plate-forme a donc été réalisée à mi-hauteur, avec un escalier d'accès. Sur cette plate-forme a été agencé le coin de repos. Il garde toute son intimité grâce à l'habillage de la cloison de verre par une percale glacée de teinte vive ; une applique d'angle diffuse une lumière tamisée par les plis du tissu. Un éclairage indirect et inattendu est obtenu par le point lumineux filtrant à travers la cloison de verre délimitant la salle de bains ; cette dernière (1 m. 50 × 1 m. 50) comporte tous les appareils sanitaires, même la baignoire classique.

Le rez-de-chaussée est aménagé en pièce de séjour. Sous l'escalier, une cheminée en briquettes, au foyer surélevé ; un minuscule bar et un nécessaire de fumeur. Tout près, la réserve de bois et un petit placard. Le téléphone portatif est placé sur une tablette en fer forgé fixée elle-même au départ de l'escalier. A portée de la main, une écritoire éclairée par une applique orientable permet à la personne qui téléphone de prendre des notes confortablement.

Une petite cuisine a été créée qui groupe des appareils ménagers pratiques. Les murs sont garnis de faïence et le sol est recouvert d'un tapis de caoutchouc.

L'ensemble de la pièce est revêtu d'un tapis-moquette s'harmonisant avec le décor de fenêtre et qui met en valeur l'ameublement ; à gauche, un meuble mi-secrétaire, mi-bibliothèque, comprenant, sur le côté, les armoires de rangement, le tout en bois de sycomore, intérieur verni, extérieur laqué écaille ; au centre, une table basse, deux fauteuils. Devant un damier en glace argentée, une table en dalle de verre sur un piétement en fer forgé se reflète et double en « trompe-l'œil » sa surface. L'ambiance lumineuse est obtenue par le fond blanc mat des niches éclairées indirectement.

Sur le mur de la cuisine revêtu de faïence, casier à tiroirs en Plexiglass de différentes tailles.

Au-dessus de l'égouttoir, en acier inoxydable, ouverture pour l'évacuation des fumées.

Salle de bains attenant à la loggia : elle comporte tout l'appareillage sanitaire et, comme la cuisine, une bouche d'aération.

La cuisine vue de la pièce de séjour. Au premier plan, à droite, table en dalle de verre, sur piétement en fer forgé, qui se reflète dans une glace.

LE « PRÊT A LOGER »

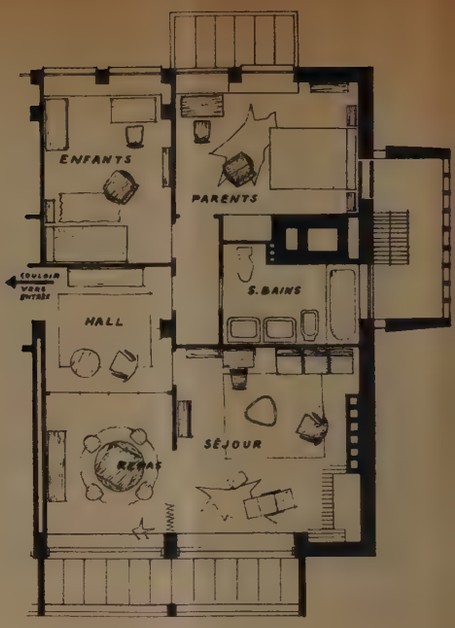
L'INDUSTRIE du meuble de série avait le plus urgent besoin d'améliorer ses « modèles », et il ne semble pas qu'elle ait à se plaindre d'avoir enfin entr'ouvert aux créations de quelques jeunes décorateurs des portes qui leur avaient été jusqu'alors obstinément fermées.

Certains de ces créateurs ont même formé un groupement dont le label, A. C. M. S., accompagnant la signature de l'artiste sur chaque meuble, sera garant de sa qualité matérielle et de sa qualité plastique.

Ces récentes initiatives ont reçu du public le plus encourageant accueil.

Nous avons voulu montrer ici comment l'équipement mobilier d'un appartement moyen pouvait être assuré avec des meubles de série d'aujourd'hui et sans qu'ils soient nécessairement tous de la même origine. Seul, le manque de place a fait limiter le choix des exemples, que la production actuelle aurait permis d'étendre considérablement sans sortir des modèles de qualité.

Le plan de trois pièces sur lequel est disposé cet ameublement théorique correspond, lui aussi, à une réalité concrète, celle d'un groupe d'immeubles en voie d'achèvement qui comprend cinquante appartements d'une à cinq pièces (Georges Massé et Jean Ginsberg, architectes).

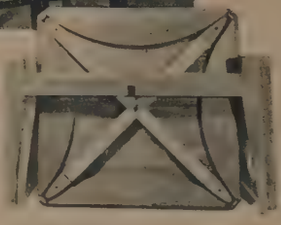


A droite : **porte-manteau en métal déployé laqué blanc avec glaces et tablettes.** (M. Matégot.)

Ci-dessus : **bahut-commode démontable à trois portes, celle du milieu est coulissante. L'équipement intérieur est variable.** (Marcel Gascoin. Edité par A. R. H. E. C.)

A gauche : **bahut en chêne naturel.** (René Gabriel. Edité par Lieuvin.)

Ci-dessous : **cette table carrée contient en elle-même les éléments qui permettent de quadrupler sa longueur. Elle est entièrement démontable.** (Henri Meyer. Edité par les Mobiliers 1.2.3.)



Ci-dessus : **cette table ronde pour six couverts se transforme facilement en table carrée pour le jeu ou pour quatre couverts.** (Marcel Gascoin. Edité par A. R. H. E. C.)

De gauche à droite : **type de chaise pouvant être garnie avec du tissu, un cannage ou du contreplaqué.** (Marcel Gascoin. A. R. H. E. C.)

Chaise en contreplaqué moulé sur piétement métallique. (Bernard Durussel.)

Chaise en chêne naturel destinée à être garnie de coussins mobiles. (Gustave Gautier.)

Deux aspects d'une chaise pliante (Pierre Cruège.)

A gauche : **ensemble formé par la superposition d'une commode et d'un pupitre qui peut être aussi accroché au mur.** (Marcel Gascoin. A. R. H. E. C.)

Ensemble formé par différents types d'éléments muraux accrochés à des crémaillères. (Marcel Gascoin. A. R. H. E. C.)

Ci-dessus : **chaise à pelote garnie sur piétement à croisillons.** (Alain Richard.)

Ce meuble est formé par un élément « secrétaire » entre deux éléments « bibliothèque » standard. (Oscar.)

A droite : **montants métalliques de hauteur variable et éléments en bois, de différents types, permettant les combinaisons les plus variées.** (Pierre Guariche. Galerie Mai.)

A gauche : **meuble-secrétaire en chêne naturel.** (René Gabriel. Edité par Lieuvin.)

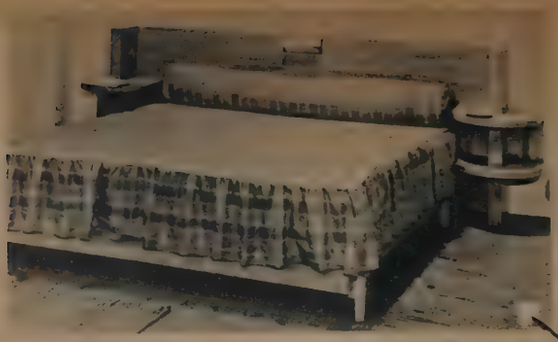
Ci-dessus : **la juxtaposition de plusieurs sièges de ce type forme un excellent canapé.** (Bernard Durussel.)

A droite : **canapé-lit en chêne naturel, à dossier inclinable.** (R.-J. Caillette.)

Fauteuil-chaise longue à coussin amovible (Pierre Guariche.)

Pour séparer deux pièces, porte accordéon en tissu ou matière plastique. (Ets Kirsch.)

Bergère en chêne ou merisier ; suspension à ressorts. (Jacques Hauville.)

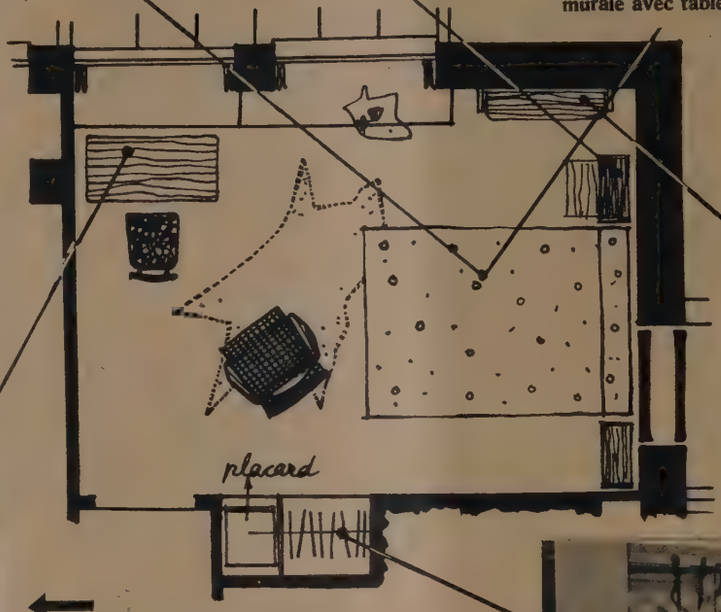


Les tablettes de chevet sont solidaires du large dosseret auquel s'appuie ce lit. (René Gabriel. Lieuvin.)

Lit à deux personnes, en chêne massif, sur sommier métallique. A gauche, table de chevet murale avec tablette abattante. (Marcel Gascoin. A. R. H. E. C.)

LA CHAMBRE DES PARENTS

Ici aussi, le choix a dû être limité à peu d'exemples, mais il est évident que plusieurs des éléments proposés pour d'autres pièces auraient pu être utilisés dans celle-ci.



Meuble-étagère à trois tablettes. (Bernard Durussel.)

A gauche : table-bureau pouvant servir de coiffeuse et petit fauteuil dont le dossier et le siège, garnis à pelote, sont amovibles. (Marcel Gascoin. A.R.H.E.C.)

A droite : exemple d'équipement intérieur des placards avec tiroirs « à l'anglaise » (deux tailles), grand casier-carton, penderie et éléments de petit rangement accrochés aux portes (Marcel Gascoin. A.R.H.E.C.)

LA NURSERY

Il a paru intéressant de proposer pour la même chambre d'enfants des ensembles appropriés à des âges différents. La chambre de l'étudiant de dix-sept ans implique un autre programme que la nursery.

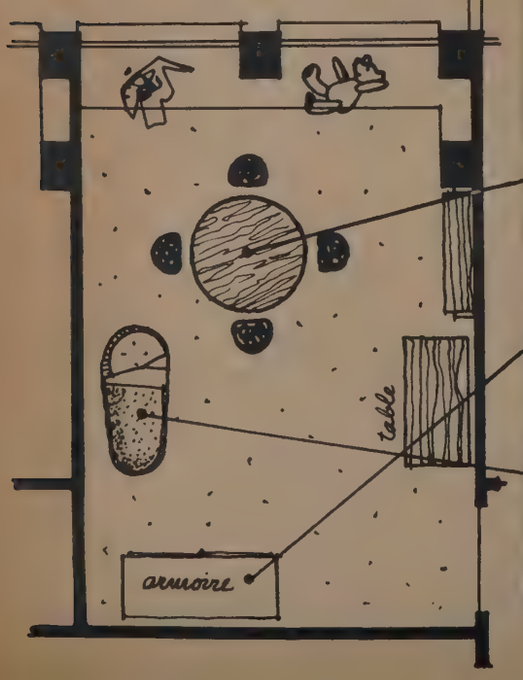
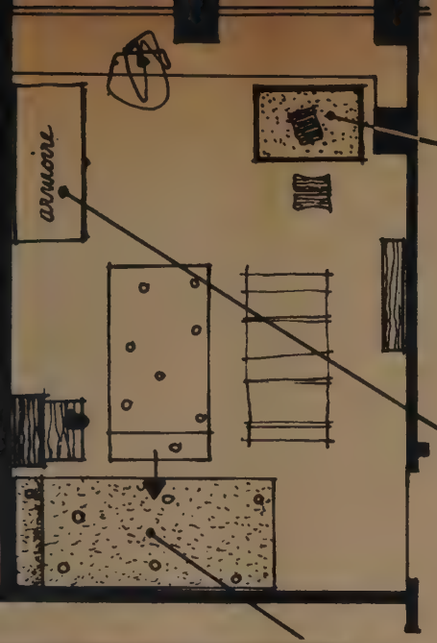


Table basse, petite chaise, coffre à jouets, grand meuble de rangement, étagère à tablettes mobiles, berceau et petit lit en rotin. (Emile Seigneur. Berceau de France.)

LA CHAMBRE DES JEUNES ENFANTS



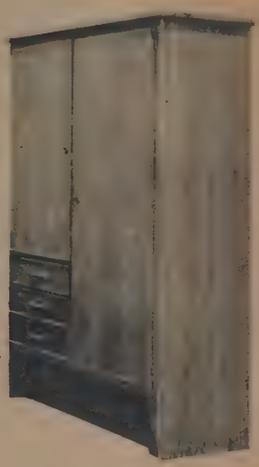
Le gros meuble de rangement proposé pour la nursery pourrait être conservé ici ; presque tous les autres éléments ne conviendraient plus à des enfants de cinq à dix ans.

A gauche : cette table d'écolier peut être utilisée comme établi (plateau horizontal), comme pupitre (plateau incliné), comme tableau noir (plateau relevé, peinture ardoise sur l'autre côté). (Marcel Gascoin.)

Deux lits superposables ; un troisième lit, pliant ; des coffres-tiroirs à roulettes peuvent être placés sous le lit inférieur. (Robert Paveau. Edité par Roche.)

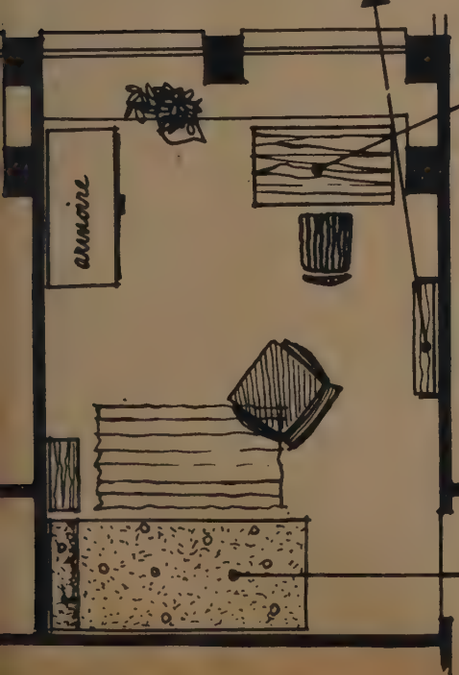
Lit-gigogne pour deux âges. Un coffre à jouets trouve sa place sous ce grand lit, au pied du plus petit. (Marcel Gascoin. A.R.H.E.C.)

A droite : **cette armoire en chêne comporte, à droite, une penderie, et, à gauche, une armoire à étagères au-dessus de trois tiroirs.** (René Gabriel. Lieuvin.)



CHAMBRE DES JEUNES GENS

Etagère à cinq tablettes mobiles. (Bernard Durussel.)



Un bloc-tiroirs ajouté à une table en chêne en fait un excellent petit bureau. (Alain Richard.)

Table-bureau et étagères murales en bois clair. (Alain Richard.)

A gauche : **les pieds basculants de ces lits jumeaux rigoureusement identiques permettent dans la journée de glisser le second sous le premier. La table de chevet murale** (à droite) **comporte tiroir et étagère.** (Marcel Gascoin.)

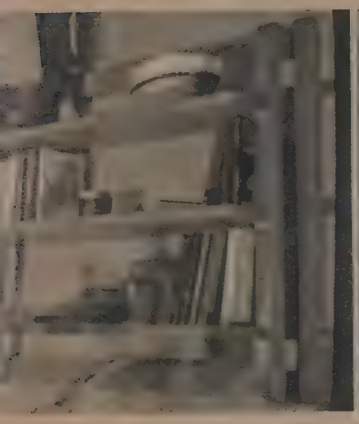
PETITS MEUBLES, CUISINES PRÊTS A LOGER

Table gigogne en chêne naturel avec plateaux de glaces claires. (Gustave Gautier.)

Table gigogne en chêne naturel. Ses éléments sont superposables. (Alain Richard.)

Sur des tringles horizontales fixées au mur, des tablettes légères s'accrochent avec une tringle en cuivre. (Pierre Guariche. Edité par la Galerie Mai.)

Tous ces éléments sont munis de portes pivotantes qui s'éclipsent sur les côtés et réduisent l'encombrement. (Expansion Electrique.)



Petite étagère, à trois tablettes, en chêne naturel. (Bernard Durussel.)

Corbeille à ouvrage en rotin tressé autour d'une armature métallique. (M.-P. Charlot. Edité par les Éts. Rougier.)

Guéridon bas en frêne blanc à dessus de linoléum bleu. (Max Bill. Edité par la Galerie Mai.)

Table à ouvrage en bois clair, dont les casiers se déploient comme ceux des anciens coffrets à bijoux. (R. Landault. Studium Louvre.)

Ce constructeur poursuit la réalisation des éléments qui ont fait son succès, tels que les placards hauts, dont les portes comportent un demi-panneau coulissant automatique. (Saint-Laurent.)

Ces éléments juxtaposables répondent, par la diversité de leur agencement intérieur, à toutes les nécessités de rangement d'une cuisine. (S. E. C. I. P.)

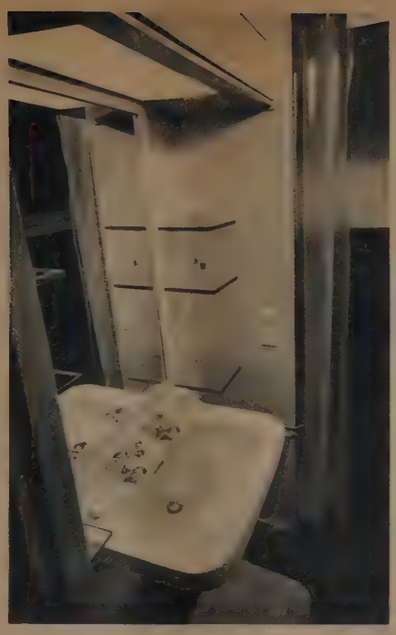
Ces meubles de cuisine comportent, entre autres détails pratiques, une poubelle mobile à ouverture automatique, fixée sur la porte du petit placard sous-évier, et des panniers à légumes métalliques coulissant comme des tiroirs. (Thecna.)

De nouveaux détails pratiques s'ajoutent sans cesse à la gamme des éléments déjà réalisés : tiroirs à séparation mobile, porte-torchons chauffant pour le séchage, tables dépliantes s'éclipsant dans un tiroir, etc. (Saint-Laurent.)

ÉQUIPEMENTS SANITAIRES

AUTE de place ou d'un budget suffisant, les grandes installations ne sont pas à la portée de tout le monde.. Dans ce cas, aucun raffinement de présentation ne mérite u on lui sacrifie la qualité ou la quantité des ppareils nécessaires. L'ingéniosité du dispositif énéral et des détails accessoires suppléera au uxe inutile. La salle de bains impossible pourra re efficacement remplacée par un des blocs-ouches dont l'industrie française offre de ombreux et intéressants spécimens.

Les petits meubles présentés sur la page -contre peuvent compléter utilement les nsembles proposés dans les pages précédentes.

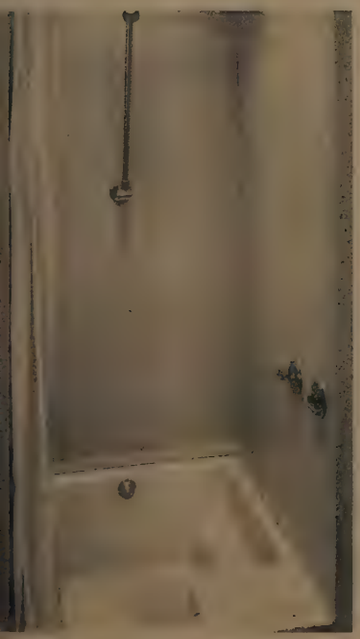


Un très bon exemple de l'habillage toujours difficile d'une baignoire arrondie courante. Le revêtement est fait, ici, avec des petits carreaux de céramique. (Nolot, installateur.)

ans ce bloc une robinetterie unique peut alimenter la douche, le lavabo... (P. A. R. I. S.)

Ce petit cabinet de toilette attenant à une cabine de douches a été minutieusement équipé. Des tablettes de glace « Sécurit », engravées dans le mur, encadrent la glace du lavabo, dont l'éclairage est encastré sous le placard supérieur.
(Jacques Dumond.)

A défaut d'un emplacement spécial, un cabinet de toilette peut trouver, même dans un placard, tout le confort et toutes les commodités souhaitables.
(René Gabriel, Nolot, installateur.)



e Poliban peut être utilisé indifféemment comme receveur de douche, avabo, bain de pieds, bain de siège, ain d'enfant, etc. (Compagnie Internationale Sanitaire.)

Cette cabine pliante en matière plastique se roule comme une couverture et s'enlève au plafond comme un séchoir à linge. Alimentation et vidange-siphon par tuyau flexible. (Gamo.)

Cabine de douches à usages multiples ; robinet mélangeur commandant alternativement la douche ou le remplissage du bac. (S.E.C.I.P.)

Cette cabine de douches monolithe en « granitelo » est indépendante du socle pour faciliter le branchement des canalisations.
(Fibro-Ciment Poissy.)

LES MÉTAMORPHOSES DU LOGIS

par Bernard Champigneulle

Si l'on voulait donner le signalement du logis moderne tel que nous les standardisent les bureaux d'études, nous aurions à peu près quelque chose comme ceci : taille, *petite ;* plafond, *bas ;* murs, *légers ;* teint, *clair ;* signes particuliers, *néant.*

L'uniformité et l'exiguïté en sont les principes primordiaux. Car le problème consiste à caser le plus de monde possible dans le plus petit espace possible et, pour atteindre ce but, à employer les procédés les plus économiques qu'il soit possible d'inventer. Telle est la rançon d'un mode de civilisation qui aboutit à la concentration progressive des hommes sur des espaces restreints. Sur ce point, qu'il s'agisse d'immeubles collectifs à logements superposés ou de maisons particulières, la question reste à peu près la même. L'architecte est prié de tirer le meilleur parti des données dont il dispose pour satisfaire les besoins des habitants.

Ces besoins, quels sont-ils? On s'aperçoit que les réponses ne sont pas toujours les mêmes si l'on s'adresse à un technicien du ministère, à un architecte d'avant-garde ou à une maîtresse de maison. Il va sans dire que c'est celle-ci qui a tort — aux yeux des deux premiers... Ainsi nous ne pouvons être étonnés d'entendre des constructeurs de cités radieuses proclamer gravement qu'il faut faire l'éducation des habitants. Apprendre à habiter, n'est-ce pas encore une autre rançon d'une civilisation soumise aux théories des ingénieurs et des sociologues?

★

Il est clair que les principes du logement ne peuvent rester figés dans un moule, surtout en un temps où le machinisme est en train de tout bouleverser. La conception qui a présidé à l'appartement-type du XIX^e^ siècle s'est révélée surannée depuis un certain temps déjà : couloir (ou « galerie », selon l'ampleur) desservant les pièces de réception, qui donnent sur la rue, chambres à coucher, qui s'éclairent (le mot est euphémique) sur la cour, avec une cuisine placée dans le fond.

L'évolution du goût et des mœurs a fait évoluer les formules. Nous avons vu d'abord la maison de campagne se débarasser de ses compartimentages, prendre contact avec le soleil et la verdure par des surfaces largement vitrées. Les maisons des villes, en revanche, n'ont changé que lentement. Pour les raisons que l'on sait la construction des immeubles à loyer était en effet à peu près arrêtée. On vit alors des gens abandonner leurs appartements bourgeois pour rechercher les ateliers d'artistes — ce qui leur permettait de se dire ou de se croire « évolués », mais aussi de s'apercevoir qu'il y faisait très froid en hiver, très chaud en été et que ces grandes pièces à verrières, souvent sans dégagement, n'étaient pas très favorables à la vie en commun, non plus d'ailleurs qu'à l'intimité. C'est aussi l'état d'esprit de l'humble ménagère à qui la reconstruction donne une petite maison où la place d'une vaste salle commune est prise aux dépens des dimensions de la cuisine, des placards et de choses surannées, mais bien utiles, dit-elle, à la bonne tenue d'une maison.

Ce qui marque sans doute le plus l'habitation d'aujourd'hui, c'est la solidarité nécessaire de l'architecture extérieure et intérieure, c'est une coopération de l'architecte et du décorateur. Il est souhaitable que l'un et l'autre travaillent conjointement, car un logis parfait devrait être conçu par une même pensée, depuis la fondation jusqu'au lit-divan, et réalisé par une même équipe. Au vrai, cette collaboration n'existe pas souvent. L'architecte livre une coquille vide, mal adaptée à l'usage qui lui sera demandé par son occupant et que celui-ci aménagera et remplira comme il pourra.

★

Cependant il est incontestable que nous assistons à une rénovation du logis. On s'ingénie à nous donner des couleurs gaies, des lumières bien réparties, sans parler de l'outillage destiné à faciliter ou même à supprimer l'effort. Il y a cependant à vaincre un gros obstacle : l'antinomie entre la nécessité économique nouvelle d'une production en série et les goûts individualistes des Français, leur penchant pour la personnalité et la fantaisie. Là, c'est au décorateur à jouer son rôle et à chanter sa chanson. Il doit prévoir un mobilier commode, au besoin transformable, qui ne laisse pas l'impression d'être enserré dans son logement comme dans un carcan.

Admirable tâche ! Il ne convient pas seulement de servir les besoins physiques, mais de dépasser le problème du confort pour donner aux hommes les joies du cœur et de l'esprit, pour les placer dans un cadre de vie qui leur soit un agrément, un réconfort, une amitié.

Parler de l' « âme du foyer », est-ce donc un poncif tellement périmé ? On nous parle d' « équipement », on met à notre disposition des ustensiles au mécanisme compliqué destinés à faciliter la vie matérielle. Nous ne pouvons que nous en féliciter. Mais plus les activités s'extériorisent, se mécanisent, plus les rythmes de la civilisation deviennent rapides et violents, et plus se font entendre les voix secrètes qui demandent à nos demeures de servir de refuges et de défendre contre le monde extérieur ce qui nous reste encore de bonheur domestique.

DANS CET APPARTEMENT DU QUAI MALAQUAIS...

Ci-contre : **un coin du bureau et de la bibliothèque.** Ci-dessous : **cette magnifique table en marbre de Carrare, placée dans l'entrée, a servi d'autel pour le culte de la déesse Raison.**

Ce grand canapé à dossier droit, meuble fort rare, s'appelle une « paphos ». Il porte à ses extrémités des brûle-parfums.

... VÉCUT GEORGE SAND

LE bel appartement que nous présentons en ces pages occupe un étage d'un hôtel du quai Malaquais. Cet hôtel est une demeure célèbre. C'était une annexe de l'hôtel de la Basinière et l'on y accédait par le quai et aussi par la rue des Saints-Pères. Anatole France y est né. Et l'on y peut évoquer bien d'autres ombres illustres. George Sand, d'abord. Lorsqu'elle abandonna, en 1833, le modeste logis qu'elle occupait place Saint-Michel, elle vint habiter là une chambre mansardée qui subsiste toujours. Elle y recevait Alfred de Musset. Un quatrain du poète nous la peint « fumant sa cigarette »... « dans sa chambrette ». Barbier, le poète des **Iambes,** Arsène Houssaye ont vécu en cet hôtel. Et la chronique indiscrète prétend que le prince Napoléon, le futur Napoléon III, y rendait mystérieusement des visites qui n'avaient rien de politique.

L'APPARTEMENT a vue sur le jardin de l'Ecole des Beaux-Arts, l'ancien jardin de la reine Margot, dont les beaux arbres font un îlot de verdure en plein Paris, non loin des berges de la Seine. Les pièces sont de vastes dimensions, mais peu nombreuses, ce qui a conduit à installer dans la première la salle à manger *(voir deux pages plus haut)*. Le bleu et le vert sont les tonalités dominantes des murs et des boiseries de l'appartement, garni de beaux meubles Directoire et Consulat. Le lit est placé dans une alcôve tendue de rouge dont les portes se referment pour le dissimuler. Ces portes forment alors une paroi revêtue de papiers peints anciens de la série des *Ports* de Joseph Vernet. Le papier peint a d'ailleurs été utilisé comme élément de décoration des diverses pièces. Çà et là des coins sont ménagés, favorables à l'intimité. L'ensemble, qui doit au style adopté une certaine majesté, n'est pourtant marqué d'aucune froideur.

Le Langage des Jardins et des Fleurs

Une table bien dressée, de fines verreries, une vaisselle qui convient au décor, des sièges à armature métallique où l'on est commodément installé, voilà qui double le plaisir de déjeuner dans cette serre transformée en salle à manger où les fleurs et les plantes exotiques apportent leur parure.

LE CONFORT AU JARDIN

Quoi de plus reposant que les longs séjours au jardin, qui permettent la sieste, la lecture, la conversation, suivant l'humeur de chacun ? Mais pour goûter pleinement ces aimables instants il convient d'être confortablement installé. Cette préoccupation est celle des fabricants de meubles de jardin, qui, dans cet ordre d'idées, ont réussi de très heureux modèles.

Ci-contre : **voici une chaise longue très confortablement matelassée sur laquelle deux grandes personnes peuvent prendre place commodément. Pour les protéger des ardeurs du soleil elle est complétée par une capote assez analogue à celle d'une voiture d'enfant. La chaise longue de la photographie qui suit, également capitonnée, se surmonte du classique parasol.** (Ces modèles sont de Gallot et Remilleux.)

Le rotin est tout indiqué pour le mobilier de plein air, et les sièges que présente la photographie ci-dessus **trouveront certainement l'approbation de ceux qui sont appelés à s'en servir.**

Le curieux siège que l'on voit ci-contre est une banquette suspendue, dûment rembourrée. Montée sur tubes, elle a l'air gracieux d'une balançoire pour personnages de Peynet. (Gallot et Remilleux.)

Un jardin est une œuvre d'art. Pour en retirer tout le plaisir qu'on en doit attendre il importe d'en varier les dispositions et de ménager à l'œil des surprises délicates grâce à d'harmonieux mariages de couleurs. Les azalées sont parmi les fleurs les plus joliment décoratives. Celle-ci se nomme Anthony Koster. (Graines Vilmorin.)

« DANS MON JARDIN J'AI UN ROSIER...

Le bois demeure pour le mobilier de jardin un excellent « matériau ». Voici (ci-contre) **un ensemble de table, fauteuils et chaises qui permettra de passer les chaudes journées d'été dans les plus agréables conditions, au milieu des fleurs.** (Vilmorin.)

Ci-dessous, **c'est encore le meuble en rotin, solide et léger, qui triomphe. Les sièges garnis de coussins sont tout à fait propres au « farniente ». N'est-ce pas ce qu'on demande à un mobilier de jardin, qui doit aider à passer au mieux les heures où l'on peut profiter de la beauté du jour... et même du soir, car il faut penser aussi au repos de l'après-dîner.** (Gallot et Remilleux.)

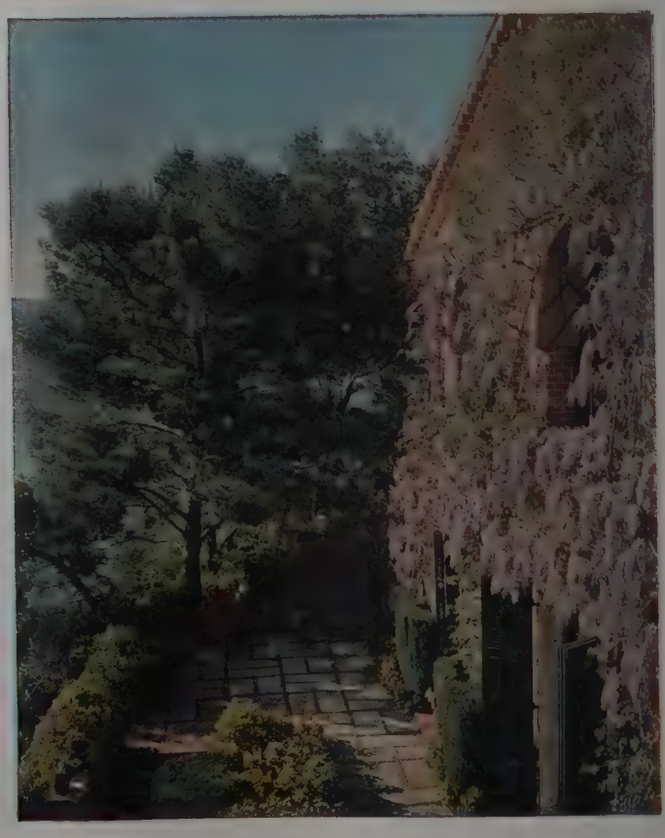
SIÈGES ET MEUBLES DE JARDIN

Fauteuil de rotin, coussins, un vaste parasol, tout est prévu ici pour procurer le maximum de confort. Le parasol est toujours très apprécié non seulement pour sa commodité, mais pour l'élément de pittoresque élégance qu'il apporte à un ensemble. Il jette une note de couleur gaie et plaisante. Tant de peintres l'ont pris pour motif de scènes de plage et de campagne qu'il est lié à une image de vie facile et heureuse.

OU L'EMBARRAS DU CHOIX »

A bonnes graines, beau jardin. Et si ouvrir ses fenêtres sur un jardin fleuri est une grande joie, il importe de mériter cette joie en préparant soigneusement massifs et plates-bandes et en choisissant avec attention les graines qui s'épanouiront plus tard. Heureusement les conseils expérimentés ne font pas défaut à l'amateur.

La photographie en haut, à gauche, est une vue du parc d'une propriété située en Ile-de-France. L'architecte en est M. J.-C. Dondel et le paysagiste, M. Maurice Villette. Contrastant avec ce classique décor « à la française », si harmonieusement lié au paysage de cette région, la propriété dont nos autres photographies reproduisent différents aspects semble avoir été conçue pour exalter les richesses de la luxuriante nature méridionale. Elle est située en face de Villefranche-sur-Mer et son admirable jardin de cactées et de plantes grasses domine la mer de 60 mètres. Il a été créé de toutes pièces et récupéré sur la falaise par la propriétaire, M^me^ H. de J... Deux petites maisons reliées par une terrasse constituent l'habitation. Les glycines recouvrent les murs, les fleurs décorent les escaliers. La piscine s'enveloppe aussi d'arbres et de fleurs. Et vers la mer bleue, sentiers que ne parcouraient guère autrefois que les pêcheurs, descendent des allées bordées de figuiers de Barbarie, d'aloès et d'agaves. Partout, c'est une profusion de couleurs et d'odeurs.



A Tresserve, en Savoie, au sommet d'une colline qui domine le lac du Bourget, « Eau-Vive », la maison de Daniel-Rops, semble jaillir d'un feu d'artifice de fleurs. S'occuper de son jardin est pour l'écrivain le meilleur délassement, et la photographie en couleurs, son « violon d'Ingres ».

Un catalogue de fleurs est une lecture pour poètes. Et l'on imagine Léon-Paul Fargue répétant avec délectation les noms dont les horticulteurs dotent leurs tulipes, leurs roses, leurs iris, leurs narcisses : Orange favorite, Spring Glory, Fortune !...

(Doc. Vilmorin.)

UN LIVING-ROOM EN PLEIN AIR

Cette terrasse est un véritable living-room en plein air. Séparée de l'appartement par des stores Venitia en métal laqué jaune à lamelles souples, réglables grâce à un treuil oscillateur, elle s'abrite sous une banne à lambrequin en toile jaune et verte garantie à l'épreuve de la pluie et du soleil. Les meubles, qui ont reçu des noms de plages : Trouville, Touquet, Houlgate, Veulettes, ont été exécutés en bois dur laqué, de manière à pouvoir être laissés dehors toute l'année. La chaise et le fauteuil sont transformables et peuvent prendre six positions différentes ; la chaise longue est dotée d'un dossier réglable et d'une rallonge mobile ; la table-bar roulante est à plateau amovible. L'ensemble est complété par un guéridon porte-journaux, deux cages en osier et des cache-pot garnis de fleurs. (Hugonnet.)

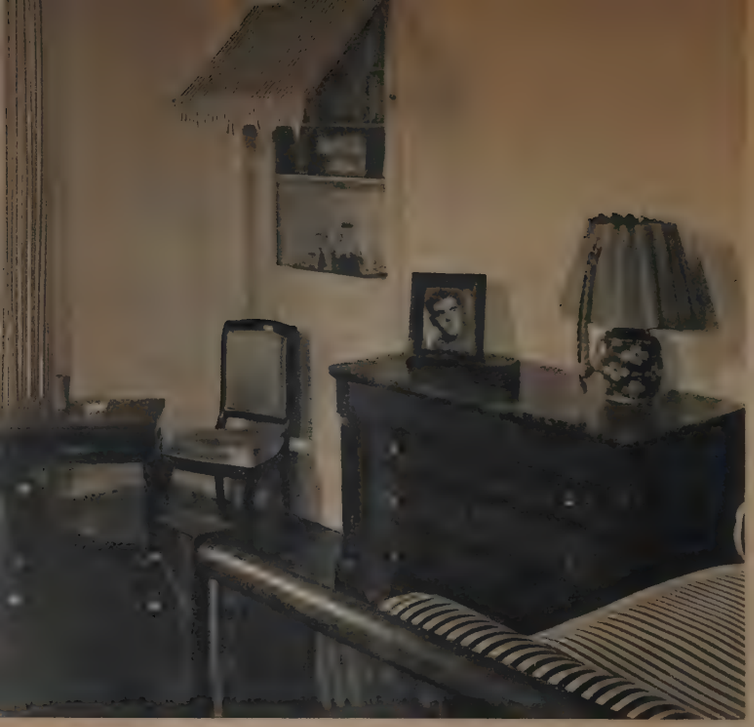
Ci-contre : **fauteuils en canne de nylon de couleurs de Suzanne Guiguichou.**

UNE FENÊTRE QU'ON OUVRE, UN RAYON DE SOLEIL...

ET LES FLEURS DU JARDIN

Les voilages de la fenêtre ci-contre sont en chintz de Paule Marrot (J. et H. Barroux, décorateurs). Ci-dessus, tissu d'ameublement de Voiron-Chartreuse. Quant au dessin ci-dessous, il rappelle que, concurremment avec les étoffes, le papier contribue à la décoration de nos appartements.

ÉCLABOUSSENT VOS MURS



Cette pièce offre le contraste de ses murs blancs avec des rideaux en pékiné rouge et vert. Le dessus de lit est en tissu semblable.

Rideaux brodés. Le travail a été exécuté par Mme Classens Smith d'après une idée de Georges Geffroy.

Harmonieusement drapé sur un fauteuil d'époque, ce tissu chatoyant est une brocatelle Louis XV. (Lauer.)

La tapisserie de Lurçat qui décore le mur a été réalisée par les Etablissements Maurice Lauer, à Aubusson. Tapis de Cogolin. Rideaux de Lauer.

TISSUS ET PAPIERS HABILLENT GAIEMENT LES MURS

PAR une harmonie habilement créée entre les rideaux, les tapis, l'étoffe qui garnit les sièges ou, au contraire, par des oppositions provoquées avec goût, on peut changer complètement l'impression que donne une pièce. Les décorateurs attachent avec raison beaucoup d'importance à ces recherches de contrastes ou d'équilibre. Il faut aussi penser au revêtement des murs. L'étoffe a ses partisans, et l'on sait quels chefs-d'œuvre ont été obtenus avec la soierie. On use aujourd'hui d'autres étoffes avec beaucoup de bonheur. Mais le papier peint est aussi plein d'agréments. Certains amateurs recherchent beaucoup les papiers anciens aux motifs décoratifs très variés. Et il serait injuste d'oublier de quel secours peut être, pour embellir un appartement, l'art si français de la tapisserie rénové par des artistes et des artisans contemporains.

←

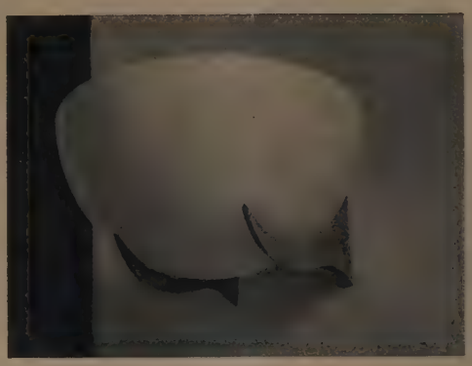
De fraîches et vives cotonnades tapissent cette pièce et contribuent à créer une ambiance jeune et claire où il fait bon vivre. (Cogolin.)

Papier peint panoramique polychrome. Décor « Hindoustan ». (Dessiné par Mongin en 1807, ce papier a été édité par Zuber.)

LUMIÈRES

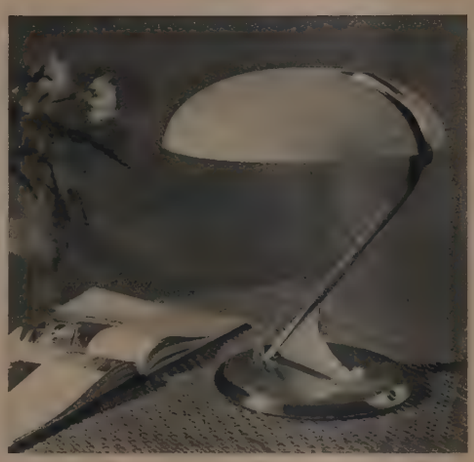
Petit luminaire portatif en tôle opaque et en tôle perforée laquées.
(P. Guariche, édité par Disderot.)

Ce lampadaire à éclairage semi-indirect, en métal laqué, peut être livré dans la version « applique ».
(Edité par les Etablissements R. Caillat.)



Applique en forme de demi-boule, en verre opaque, sur une monture en métal décoré. Eclairages direct et semi-indirect. (J. Perzel.)

Applique à éclairage fixe et indirect ; la large monture évite l'éblouissement.
(Boris Lacroix. Edité par Robert Caillat.)



Lampe de bureau en métal décoré dont l'armature métallique supporte le réflecteur en verre opaque. (Jean Perzel.)

Cette applique murale à double réflecteur comporte à sa base un porte-plantes.
(Kobis et Lorence.)

Lampadaire à éclairage semi-indirect, tige en métal laqué. (Boris Lacroix. Fauteuil Preston.)

Cette applique en métal laqué et à éclairage semi-indirect peut servir de lampe de chevet.
(Boris Lacroix. Edité par les Etablissements R. Caillat.)

FRANCHES OU TAMISÉES

La lumière conditionne si bien le sens de la vue que celui-ci peut s'émousser jusqu'à complète disparition si une trop longue privation de lumière vient à l'empêcher de s'exercer.

Cette interdépendance de la vue et de la lumière commande à la fois les apparences qui nous environnent et le sentiment que nous retirons de leur perception : la lumière est le premier facteur d'ambiance.

Relayant le soleil, la lumière artificielle, qui « fait reculer les fantômes de la nuit », modèle aussi à sa façon le décor de notre vie et le fait, selon ce qu'elle est elle-même, magnifique ou indigent.

Notre impuissance à faire briller le soleil à notre gré trouve une revanche dans notre pouvoir absolu à l'égard de la lumière artificielle.

La nature du lieu ou du geste à éclairer, le type d'éclairage et le rendement que l'on attend d'un foyer lumineux créent, dans le cadre de lois bien établies, un certain nombre de conditions qui sont déterminantes dans l'étude d'une forme de luminaire.

C'est affaire de goût et d'esprit d'invention que de puiser dans ces servitudes mêmes les éléments d'une harmonie plastique satisfaisante. Après une longue stagnation, un courant se dessine enfin, chez nous, dans ce sens ; les résultats et l'accueil qui leur est fait sont mieux qu'encourageants, et l'on en trouvera ici quelques exemples.

Près d'un fauteuil et d'un petit guéridon, ce lampadaire en cuivre poli comporte un double éclairage orientable et réglable en hauteur. (Caillette.)

Porte-plantes mural combiné avec un éclairage dont l'abat-jour est en tôle perforée. (Kobis et Lorence.)

Vu à travers les persiennes, l'intérieur de ce bar parisien attire par son décor sobre et de bon goût. (Stores vénitiens Hug et Fils ; tissus Coates ; luminaire Kobis et Lorence.)

Une Chine conventionnelle et charmante a inspiré ce service de porcelaine ivoire baptisé « Fou Tchéou », que Rouard a réalisé d'après un décor de Pillement ; service de cristal taillé. A gauche : coq dessiné par Jean Saia et réalisé par un premier ouvrier de France (Cristalleries de Saint-Louis).

PLAISIR DES YEUX... PLAISIR DE LA TABLE

SI la gastronomie a été élevée en France au rang des Beaux-Arts, elle a trouvé d'aimables complicités. La grande cuisine nous paraît en effet inséparable d'un certain décor à la fois fastueux et accueillant. Et même si les plats présentés ne sont pas l'œuvre de chefs éminents, s'il ne s'agit que de repas dans l'intimité et de cette cuisine simple, d'ailleurs exquise, dont notre Curnonsky se plaît à chanter la louange, personne n'est insensible à l'agrément d'une table garnie de fines verreries et de vaisselle délicate. La saveur des mets en paraît accrue.

CLAESZ

« LE DESSERT »

Disposé sur des napperons de Rouff, ce luxueux service de table « Corrèze » a été réservé à un grand spécialiste du cristal, Madronet.

Certains maîtres verriers délaissent aujourd'hui les cristaux savamment ciselés et présentent des objets aux formes plus simples, qui semblent directement taillés dans les blocs d'un imaginaire et merveilleux minerai de cristal (service « Kim », de chez Daum).

Sur la page qui précède le hors-texte : **le plaisir du gastronome se double du plaisir de l'amateur d'art lorsque les pétillements du champagne animent les mille facettes du cristal** (Cristalleries de Saint-Louis).

Rentrés à la maison, les chasseurs s'attableront devant des assiettes décorées par Despierre et éditées par Christofle, à qui est également due l'orfèvrerie.

POUR le décor de la table les artistes contemporains sont les dignes continuateurs de leurs devanciers. Céramistes, orfèvres, verriers produisent aujourd'hui des objets dont l'élégance, le bon goût, l'originalité sont remarquables. Et c'est un plaisir de voir, mis en valeur par le beau linge, les services de verres et d'assiettes, les couverts d'une élégante robustesse, tout ce qui contribue à faire de la table l'expression de la sociabilité.

A gauche : une table rustique (céramiques de Collucci, orfèvrerie de Christofle). — **De Christofle également, l'orfèvrerie de cette table (à droite), dont le surtout est dû à Dideron.**

6 Photo Shall

ROUARD

CÉRAMISTE - VERRIER

34, AVENUE DE L'OPÉRA - PARIS

DOCUMENTATION ENVOYÉE SUR DEMANDE

GALERIE D'EXPOSITION PARIS : 32 RUE DE PARADIS ET A NANCY

LE TRÉSOR DE TOUS LES FOYERS

L'ART MÉNAGER FRANÇAIS

Publié sous la direction de PAUL BRETON

Enfin !...

Un livre offrant toutes les solutions aux problèmes de la maîtresse de maison.

1.300 pages - 3.500 photos - 175 planches en couleurs

5.800 fr.

Demandez à votre libraire les conditions de vente à crédit

FLAMMARION

Meublez-vous aujourd'hui au goût de demain

aux **galeries barbès**

LES GRANDS SPÉCIALISTES DU MEUBLE ET DU TAPIS

55, Boulevard BARBÈS - PARIS

FACILITÉS DE PAIEMENT SELON VOS POSSIBILITÉS

LIVRAISONS GRATUITES A DOMICILE DANS TOUTE LA FRANCE

COMPENSATION DES FRAIS DE VOYAGE

REPRISE DE VOS ANCIENS MEUBLES

BON pour un CATALOGUE GRATUIT d'ameublement C T

LILLE - LYON - MARSEILLE - NANCY - NANTES - NICE - TOULON - TOULOUSE
ALGER - ORAN - BONE - CASABLANCA

LE Polibán

DOUCHES
LAVABO
BIDET
BAIN de pieds de siège d'enfant

PRIX COMPLET 30.000 francs

ENCOMBREMENT MOINS D'UN M² 80 x 83 cm.

COMPAGNIE INTERNATIONALE SANITAIRE

MODÈLE SINTEX : 70 x 70 cm. à partir de 35.000 frs

Documentation et renseignements sur demande

79, Champs-Élysées - Paris 8e - Tél. : ÉLY. 02-75 - 26-52

BONS DU TRESOR

ESPACES VERTS

JARDINS

TENNIS

TERRAINS DE SPORT

ENTREPRISE GÉNÉRALE

Maurice Villette

PAYSAGISTE DIPLOMÉ DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

BUREAUX ET CORRESPONDANCE : 27, rue du Mont-Valérien, SAINT-CLOUD (S.-&-O.)

SIÈGE SOCIAL : 1, rue de Garches, VAUCRESSON (S.-&-O.)

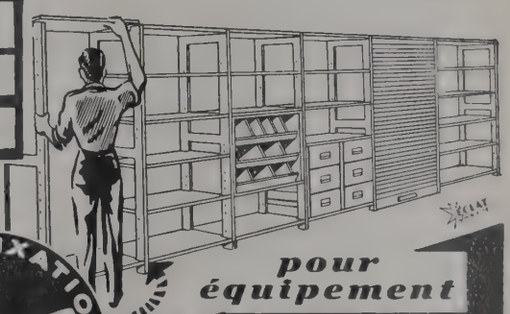
MOLITOR **22-99**

ÉTUDES ET DEVIS EN COLLABORATION AVEC MM. LES ARCHITECTES ET INGÉNIEURS

---

les rayonnages démontables

Préfabriqués
Standards
Amovibles



FIXATION BREVETÉE

pour équipement

ATELIERS
DÉPOTS
MAGASINS

Lundia

LUNDIA

COMPAGNIE GÉNÉRALE DES BOIS MANUFACTURÉS AUBIGNY (Cher)

S. A. R. L. au Capital de 7 500.000 Francs

Sce Col : 138, Rue de la Jarry, VINCENNES - DAU 44-87

Demander documentation N° 47

SAINT-LOUIS

CRISTAL DE FRANCE

SAINT-LOUIS-LÈS-BITCHE (MOSELLE)
30, RUE DE PARADIS - PARIS (10e) - PRO. 25-70

Un choix populaire

Le "Black & White" doit sa popularité toujours grandissante à sa haute et constante qualité. Distillé goutte à goutte et mis en bouteilles en Ecosse.

Le résultat est une boisson rafraichissante, agréable et sans égale. Ainsi n'est-il pas surprenant que les gens choisissent tout le temps le "Black & White".

WHISKY ECOSSAIS

'BLACK & WHITE'

distillé et mis en bouteilles en Ecosse

By Appointment to the late King George VI. — Scotch Whisky Distillers James Buchanan & Co. Ltd.

JAMES BUCHANAN & CO. LTD. GLASGOW, ECOSSE

Décors de fenêtres.
Rideaux et couvre-lits brodés.
Lits et sièges capitonnés. — Meubles de style.
Décoration. — Tissus d'ameublement.

HÉLÈNE GUÉRARD

29, Faubourg-Saint-Antoine. — Paris XIe
Téléphone : Dor. 79-25 et 79-26. — Métro Bastille

PUB. PREAUX

Collection

GETIEN

la marque de soutien-gorge réputée

GROS : 64, RUE LA BOÉTIE, PARIS - ÉLYSÉES 19-90

GN - 118

Pour être

de bonne humeur

il faut se bien porter

et pour vous porter bien

buvez soir et matin

VICHY
CÉLESTINS

digestif, diurétique

WALLACE & DRAEGER

SAISON A VICHY DE MAI A OCTOBRE

MARCHAL

MARCHAL

LES SPECTACLES

CASINO DE PARIS
« UNE REVUE DU TONNERRE »
avec la grande star internationale
JUNE RICHMOND
... emporte le spectateur, ébloui, parmi 40 décors chatoyants, dans un rêve étincelant et voluptueux.
Paul GORDEAUX (France-Soir)

DIGEST DES CRITIQUES
de « LA BELLE DE NEW YORK »
LA BELLE DE MON CŒUR
A MOGADOR

Voici une opérette à grand spectacle, luxueusement montée par Henri VARNA. « Orgie de décors, de costumes, de lumière, luxe de mise en scène », consigne M. R. D. dans LE MONDE, tandis que M. Pierre LŒWEL, dans l'AURORE, précise : « Elle va plaire pendant de longs soirs », retraçant le brio des « clous » auxquels s'accroche la nouveauté du spectacle... Il poursuit : « En voilà pour deux ou trois ans. Mlle Marina HOTINE et M. Francois MARTEL forment le couple chantant, dansant, séduisant... »

UNE GUERRE EST ENGAGÉE...

Une guerre est engagée contre les termites dans nos départements du Sud-Ouest ravagés. Des immeubles et des villas nouvellement reconstruits s'effondrent. Les termites continuent leur gigantesque destruction. Pourtant le remède est là, économique, salutaire, d'action immédiate et d'utilisation facile, il a nom SOLIGNUM, « SalvatOre LIGNUM ».

La Société des Agriculteurs de France a fait éditer sous son patronage une brochure de vulgarisation scientifique, « la Pénicilline du Bois », vendue seulement 100 francs, franco 125, en librairie (Ed. Lib. Agricole, 11 *bis*, rue Scribe) et à l'Office du Solignum, 25, rue d'Astorg, Paris (C.C.P. 62 98 25), qui dispose d'échantillons franco 125 francs, en tons bois, incolore, jaune, vert, rouge, métallisant aluminium. Le Solignum est en vente chez les dépositaires FLY-TOX, notamment au BHV, qui expose des bois solignisés.

MEUBLES EN MERISIER
HENRY QUENET
FABRICANT - DÉCORATEUR ENSEMBLIER
29, boul. Rochechouart (Mo Anvers)

SALLE à MANGER RÉGENCE av. 6 chaises merisier massif à partir de... **125.000**

CHAMB. A COUCHER RÉGENCE avec armoire 3 portes, grand lit milieu, 1 table de nuit à partir de..... **135.000**

SALLE A MANGER DIRECTOIRE avec table ronde, ovale ou rect. 6 chaises merisier massif à partir de .. **145.000**

CHAMBRE A COUCHER DIRECTOIRE. armoire 3 portes, gr. lit milieu, 1 table de nuit à partir de..... **145.000**

Ces meubles sont éxécutés dans mes usines de DIJON et de VITRY

3 étages d'exposition de meubles et petits meubles
Régence, Basque, Directoire.

LARGES FACILITÉS DE PAIEMENT SANS AUGMENTATION DE PRIX
Devis sur demande
INSTALLATION et DÉCORATION d'APPARTEMENTS

Dans votre intéret découpez et conservez cette annonce.
Ouvert lundi à 14 h.

ON SOUSCRIT
UNIQUEMENT DANS LES BUREAUX DE POSTE

UNE BONNE AFFAIRE
BONS PTT

N'ABIMEZ PLUS VOS MURS AVEC DES CLOUS
SERVEZ-VOUS DU MERVEILLEUX **CROCHET X**
qui se fixe avec une aiguille acier dans tous murs, même en brique, ne laisse aucune trace après extraction
Baisse de 5 % D du F
Exigez le véritable Crochet X.
SE MÉFIER DES IMITATIONS

15 minutes de relaxation sur la PLANCHE MIRACLE
combattent efficacement les descentes d'organes, les déviations dorsales, le vieillissement prématuré, le surmenage, la fatigue des jambes.

— Rajeunissement du corps, du visage, de l'organisme ;
— Energie renouvelée ;
— Détente physique et cérébrale.
— **Pour les enfants** : garantie d'une croissance parfaite.

La DECLIVE JUVEA se plie en deux après usage, aucun encombrement : 8.000 francs. Modèle plus grand pour hommes : 9.500 francs. Demandez l'envoi de la notice.

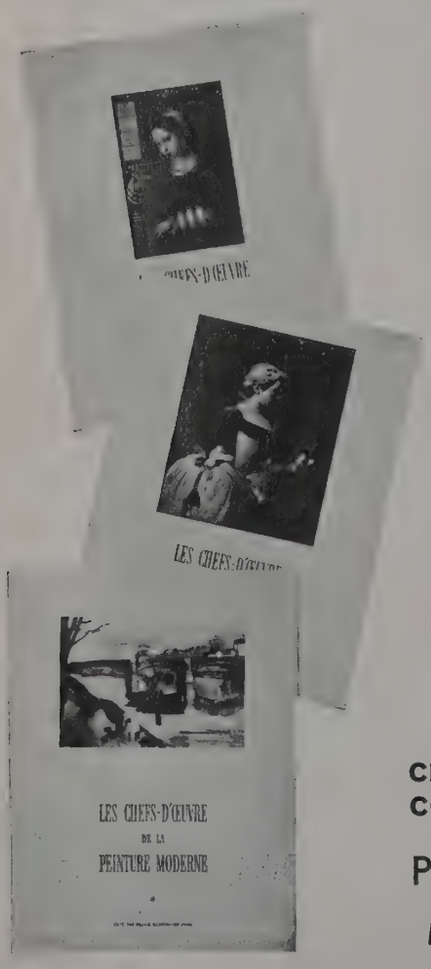
Société JUVEA,
22, rue François-Ier, Paris 8e).

SANI-FLOR

Bloc désodorisant anti-mite, se place dans les lavabos, salles de bains, armoires, penderies. Agréablement parfumé : 10 parfums différents (rose, lavande, œillet, etc.).

Un produit Rollet, chez les droguistes, quincailliers, grands magasins.

Bénéficiez des primes à la construction, allocation, dégrèvement avec le
CRÉDIT MUTUEL DU BATIMENT
Société Anonyme, Capital **100.000.000** de frs entièrement versés
POUR ACHETER, CONSTRUIRE, AMÉLIORER VOTRE HABITATION
PLUSIEURS **MILLIARDS** de francs SERVIS
— **C. M. B.** - 35, BOULEVARD DES CAPUCINES - PARIS (2e) —



NOTRE NOUVELLE COLLECTION
« *Sélections d'Art* »

LES CHEFS-D'ŒUVRE DES MUSÉES DE BERLIN
Texte inédit d'André Chamson, conservateur du Musée des Beaux-Arts

LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA PEINTURE CLASSIQUE
Texte inédit de Waldemar George

CHEFS-D'ŒUVRE DE LA PEINTURE MODERNE
Texte inédit de Bernard Champigneulle

LE SIÈCLE DE LAURENT LE MAGNIFIQUE
Texte de Marcel Brion

déja parus

CHACUN DE CES ALBUMS, LUXUEUSEMENT PRÉSENTÉ SOUS UNE COUVERTURE EN COULEURS, CONTIENT 18 PLANCHES EN HORS-TEXTE

PRIX : 1.800 FR. — POUR NOS ABONNÉS : 1.600 FR.

En vente à « France-Illustration » : 13, R. St-Georges - Paris IXe

Pub. André J. Bahry, h. c. c.

STORES - BANNES
PARASOLS - MEUBLES DE JARDIN
STORES "VENETIA"
A. Hugonet & Fils
PARIS, 65, rue La Boétie, ÉLY. : 14-26
CASABLANCA, 23, rue de l'Horloge Tél. 223-75
CANNES, 57, rue d'Antibes

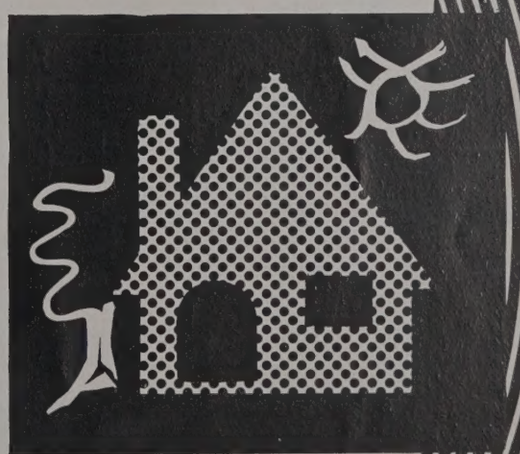
De gauche à droite : Parasol à franges, inclinaison variable, toile spéciale grand teint : 12.500 francs — Tables gigognes en métal perforé laqué, les 3 : 20.000 francs — Chaise longue « Houlgate » à roulettes, rallonge mobile, dossier réglable : 19.500 francs — Chaise « Trouville » et fauteuil « Touquet », réglables à volonté en six positions différentes, bois laqué ; la chaise : 8.000 francs, le fauteuil : 9.500 francs — Ravissante cage métal laqué « Dorothée » ; la cage est amovible, le pied supporte une jardinière avec bacs à fleurs : 23.500 francs — Au fond, store « Vénétia » à lamelles souples, métal laqué : 3.600 francs le m2.

les gardiens du foyer

ENCYCLOPÉDIE FAMILIALE
tout l'art ménager, toute la vie du foyer ★ un volume relié sous jaquette illustrée : 5.710 f.

LAROUSSE GASTRONOMIQUE
Le dictionnaire de la table; 8.500 recettes de cuisine française, de spécialités régionales, coloniales et étrangères ★ un volume relié sous jaquette illustrée : 4.220 f.

NOUVEAU LAROUSSE MÉDICAL
Le dictionnaire de l'hygiène et de la santé ★ un volume relié sous jaquette illustrée : 6.670 f.



Nos prix s'entendent baisse déduite, taxe locale en sus, facilités de paiement chez tous les libraires et Larousse, 13 rue Montparnasse, Paris 6.

à la foire de Paris, visitez le stand **LAROUSSE**
Terrasse B - Rue 36 - stands 3602 - 3604

Comité de Direction :
Président : Vincent DELPUECH.
Directeur : G. CAHEN-SALVADOR.
Administrateur : S.-M. QUILICI.

FRANCE-ILLUSTRATION MONDE ILLUSTRÉ
13, rue Saint-Georges

Publication hebdomadaire.
GEORGES OUDARD
Fondateur.

TÉL. Administration : TRUdaine 82-54
Rédaction : TRUdaine 78-47

TARIFS D'ABONNEMENT

Chèques postaux : PARIS 4670-19
Adresse télégraphique : ÉDIFRANCILUS

FRANCE ET UNION FRANÇAISE	ABONNEMENT N°1	ABONNEMENT N°2	ABONNEMENT N°3
Un an...	4.700	6.000	7.000
6 mois...	2.400	3.100	3.600

ÉTRANGER	ABONNEMENT N°1	ABONNEMENT N°2	ABONNEMENT N°3
Un an...	5.700	7.250	8.600
6 mois...	2.900	3.725	4.400

L'abonnement n° 1 donne droit à **49** numéros de **52** pages. Ce tirage comprend chaque semaine les mêmes pièces ou les mêmes romans que ceux édités dans notre Supplément théâtral et littéraire. **L'abonnement n° 2** est composé de **49** numéros de **44** pages (nouvelles, reportages, études) et, en outre, de **3** numéros spéciaux : **Noël, Printemps, Salon de l'Automobile. L'abonnement n° 3** comprend **49** numéros de **44** pages (informations, études, reportages), ainsi que **3** numéros spéciaux : **Noël, Printemps, Salon de l'Automobile** et également **24** numéros de notre Supplément théâtral et littéraire.

★

Le supplément théâtral et littéraire, en fascicule séparé, réservé aux seuls abonnés, paraît avec le 1er et le 3e numéro de chaque mois.

★

Les abonnements partent obligatoirement du 1er de chaque mois. — Les demandes de changement d'adresse devront être accompagnées de la dernière bande et de 20 fr. en timbres-poste. — Droits de reproduction pour le texte et les illustrations réservés pour tous pays. — Les manuscrits, insérés ou non, ne sont jamais rendus et ne peuvent faire l'objet d'une réclamation.

ABONNEZ-VOUS
A
France
ILLUSTRATION
LE MONDE ILLUSTRÉ
ABONNEZ VOS AMIS

SES NUMÉROS SPÉCIAUX INCOMPARABLES

SON SUPPLÉMENT LITTÉRAIRE THÉATRAL

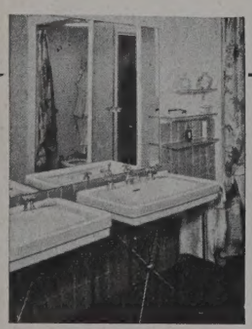
PLUS DE RACINES RÉVÉLATRICES!

Entre deux teintures, le " fameux crayon capillaire "

MOORISH

Rigoureusement inoffensif
9 teintes 575 fr.

COLORE INSTANTANÉMENT RACINES, TEMPES GRISES ET PREMIERS FILS BLANCS
(Env. sur dem. Joindre mèche cheveux)
Le SAVON qui fait friser CURLANEW
Spécial pour Bébés et Enfants
Le SAVON : 450 f. (pour 50 lavages)
Coiffeurs, Parfumeurs, Gds Magasins et JUVÉA, 22, r. François-Ier. Paris. Ely. 04-59



Ets NOLOT
Installations Sanitaires
19, rue Paul-Bert - MALAKOFF
ALÉ. 02-57

ERTON le Fabricant Spécialiste présente toute la gamme des FAUTEUILS

FLEXTON

EXPOSITION UNIQUE DE
300 MODÈLES
DE FAUTEUILS, SALONS CANAPÉS-LITS
Fabrication particulièrement soignée
Prix défiant toute concurrence.

FACILITÉS DE PAIEMENT

CLUB

DUNLOPILLO

ERTON
LA MARQUE DE QUALITÉ

CATALOGUE ILLUSTRÉ ET COMPLET N°25 SUR DEMANDE

Livraison franco dans toute la France
16, R. FABRE D'EGLANTINE, PARIS-12e (Pl. NATION)

Table fer dessus bois 85×85 15.500 fr.
Chaise " FEROTIN " 53 13.000 fr.
T.T.C.

INTÉRIEURS
EXTÉRIEURS
MATÉGOT
49, rue d'Hautpoul, Paris (XIXe)
Tél. : Nord 95-67

CALFEUTTOUT

Climatisez et assainissez votre appartement avec le joint métallique ondulé « CALFEUTTOUT », procédé SCHADE. Fraîcheur en été, chaleur en hiver. Supprime bruits, humidité, poussières, suie, odeurs.
Devis gratuit - Garantie illimitée. Pose par spécialistes.
UNE DÉPENSE QUI RAPPORTE
6, rue Saint-Ferdinand - PARIS (17e)
GAL. 75-78

PARIS - CASABLANCA - DAKAR

à bord du plus moderne et du plus luxueux appareil en service sur les lignes aériennes mondiales.

HORAIRE

	MARDI		JEUDI	SAMEDI	DIMANCHE
PARIS.....	23 h.	9 h.	23 h. 15	9 h.	15 h. 30
arrivée	1 h.	11 h.	1 h. 15	11 h.	17 h. 30
CASABLANCA...					
départ	2 h.		2 h. 15		18 h. 30
arrivée	5 h. 40		5 h. 55		22 h. 10
DAKAR					
départ	6 h. 40				
ABIDJAN.....	9 h. 40				

correspondance avec CONAKRY et ABIDJAN.

JEP & CARRÉ

★ ★ ★

AEROMARITIME U.A.T

comet service

AEROMARITIME-U.A.T. - 19, Bd MALESHERBES, PARIS-8e
ANJOU 78-04 ET TOUTES AGENCES DE VOYAGE

Plaisir et Santé en AUVERGNE

qui vous offre dans un cadre magnifique
LES CURES BIENFAISANTES
ET LES AGRÉMENTS DE SES

GRANDES STATIONS THERMALES

LA BOURBOULE (850 M.) Affections respiratoires - Asthme - Lymphatisme - Maladies de la peau - Anémies - Soins thermaux du visage.

CHATEL-GUYON (400 M.) Intestin - Foie - Colibacillose - Entérites infantiles et coloniales.

LE MONT-DORE (1050 M.) Asthme - Affections respiratoires - Maladies du nez et de la gorge - Troubles de la voix.

ROYAT (450 M.) Cœur - Artères - Circulation - Artérite oblitérante - Spasmes vasculaires - Hypertension.

St-NECTAIRE (700 M.) Albuminuries - Néphrites et néphroses - Pyélonéphrites.

AUVERGNE TERRE DE SANTÉ

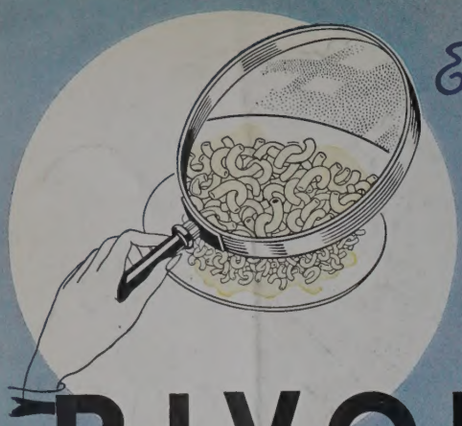
HOTELS ET PENSIONS
TOUTES CATEGORIES

RENSEIGNEMENTS
Bureaux de Tourisme et Syndicats d'Initiatives des Stations

PUB. JOUVE N° 57

Société Nationale des Entreprises de Presse. — Imp. Bobigny. Dépôt légal 2e trimestre 1953. N° 255. — Printed in France.

MAY 14 19



Examinez de très près les Pâtes que vous achetez

Si ces Pâtes sont semées de points noirs ou jaunes, elles ne sont pas de première qualité. Nos Pâtes, fabriquées avec des Semoules, raffinées dans nos Usines et débarrassées de toutes leurs impuretés ne présentent jamais de points noirs ou jaunes.
Elles ont la teinte claire, ivoirine de la pure Semoule de Blé Dur.

RIVOIRE & CARRET

Deux sûretés valent mieux qu'une

Toutes les boîtes carton contenant nos Pâtes sont doublées, à l'intérieur, d'un sachet solide qui les isole du carton. Cette double protection contre l'humidité, les odeurs ambiantes, les charançons, etc... assure à nos Pâtes une conservation parfaite et indéfinie.

RIVOIRE & CARRET

Notre Macaroni, nos Nouilles, notre Spaghetti à la française, sont livrés en morceaux réguliers

Leur forme pratique facilite la cuisson, améliore le rendement culinaire et supprime les brisures inégales, inévitables avec les Pâtes qu'il faut encore briser à la main.

RIVOIRE & CARRET

La Grande Marque Française
La plus haute qualité
La plus belle présentation
Le meilleur rendement
Le plus juste prix

★ ★ ★

PÂTES TROIS ÉTOILES

RIVOIRE & CARRET

WALLACE &